Sophia E Library

മാർത്തോമ്മൻ പൈതൃക പരമ്പര



സ്തുതിചൊവ്വാകപ്പെട്ട

യാക്കൊബായ സുറിയാനിക്കാരുടെ

കുൎബാനക്രമത്തിന്റെ

തൎജ്ജമ.

COCHIN:

PRINTED AT THE WESTERN STAR OFFICE,

BY B. FERNANDEZ.

1869.

മുഖവുര.

നമ്മുടെ പള്ളികളിൽ കുൎബാനക്രമം ഭാഷപ്പെടുത്തിച്ചൊല്ലുന്നതു നടപ്പായി വരുന്നതു കൊണ്ടും അതിൽ ജനങ്ങൾ ചൊല്ലെണ്ടുന്ന ഭാഗങ്ങൾ എന്തെന്നു മിക്കവെരും അറിഞ്ഞിട്ടില്ലായ്ക കൊണ്ടും പ്രതിവാക്യങ്ങൾ എല്ലാം ക്രമമായി ചൊല്ലാതെ ചില കഴിച്ചി വന്നു പൊകുന്നതു തിരെ യുക്തമല്ലാത്തതിനാൽ ആ കുറവു നികത്തുന്നതിലെക്കു ഒരു ചെറിയ പുസ്തകം ഉപയൊഗമാകും എന്നുള്ള വിചാരത്തൊടുകൂടിയത്രെ ഞാൻ ഇതു പൊതുംതിരിച്ചിരിക്കുന്നതു. കുൎബാനതക്സാ മുഴുവൻ പരിഭാഷപ്പെടുത്തിയെങ്കിലെ മെല്പറഞ്ഞ കുറവിന്നു പൂൎണ്ണപരിഹാരം വരൂ എന്നു ചിലർ പറയുമായിരിക്കും. അതു ശരിതന്നെ എങ്കിലും അതിലെക്കുണ്ടാവുന്ന അദ്ധ്വാനവും പണച്ചിലവും ഹെതുവാൽ വളരെ സാധുക്കൾ അതിൽനിന്നുണ്ടാകുന്ന ഉപകാരങ്ങൾക്കു ഇതരന്മാരായി ഭവിക്കുകെ പാങ്ങുള്ളു എന്നുവരും. എന്നാൽ അത്യാവശ്യമായ ഭാഗങ്ങൾമാത്രം എടുത്തു ഭാഷപ്പെടുത്തി അച്ചടിപ്പിച്ചാൽ വില കുറഞ്ഞിരിക്കുന്നതാകയാൽ എല്ലാപ്പടുതിയിലുമുള്ള ആളുകൾക്കു ഉപയൊഗമാകുമെന്നുള്ള ആന്തരത്തൊടുകൂടെയാണ ഈ മാതൃകയിൽ ഇതു ചമെച്ചിരിക്കുന്നതു. ജനങ്ങളിൽ പലരും കീൎത്തനങ്ങൾ പാട്ടുന്നതിൽ ഓഹരിക്കാരാകുന്നതിന്നു ആഗ്രഹമുള്ളതാകയാലും പരിഭാഷപ്പെടുത്തിയാൽ ലയം തെറ്റില്ലൊ

കളെന്നു ശങ്കിച്ചും ചില കീൎത്തനങ്ങൾ സുറിയാനി ഭാഷയിൽതന്നെ മലയാള അക്ഷരങ്ങളായി ഇതിൽ ചെൎത്തിട്ടുണ്ടു. ഇതിലെ പരിഭാഷ മൂലഭാഷയൊടു ഒത്തതാകയാൽ നമ്മുടെ പള്ളികളിൽ എല്ലാടത്തും ഇതു സ്വീകരിച്ചു ഉപയോഗമാക്കിക്കൊള്ളുമെന്നുള്ള ആഗ്രഹത്തൊടുകൂടെ ഇതു അച്ചടിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

എന്ന ഫ്രെബ്രൻ സെപ്തെമ്പ്ര ൧൫-ാം നു.

മാ. യൊസെഫ കത്തനാർ.

പള്ളിയിൽ പ്രവെശിക്കുന്നയുടൻ ഓരോരുത്തൻ തനിച്ചു ചെയ്യെണ്ടും പ്രാൎത്ഥന.

ദൈവമെ നിന്റെ ഭവനത്തിന്ന ഞാൻ പ്രവെശിച്ചു. നിന്റെ സിംഹാസനത്തിന്മുമ്പാകെ ഞാൻ വന്ദിച്ചു. സ്വൎഗ്ഗസ്ഥനായ രാജാവെ നിനക്കു വിരൊധമായി ഞാൻ ചെയ്തിട്ടുള്ള സകല പാപങ്ങളെയും എന്നൊടു ക്ഷമിക്കെണമെ. ആമ്മെൻ.

അല്ലെങ്കിൽ ഇത.

പ്രകാശം നിറഞ്ഞിരിക്കുന്ന ഈശൊതമ്പുരാനെ സകല സൃഷ്ടികളെയും പ്രകാശിപ്പിക്കുന്ന സത്യമുള്ള പ്രകാശം നീ ആകയാൽ പ്രകാശത്തെ ഞങ്ങൾ കാണുന്നതു നിന്റെ പ്രകാശംകൊണ്ടാകുന്നു. സ്വൎഗ്ഗസ്ഥനായ പിതാവിന്റെ ശൊഭയുള്ള കതിരായുള്ളൊവെ നിന്റെ പ്രകാശംകൊണ്ടു ഞങ്ങളെ പ്രകാശിപ്പിക്കെണമെ. പ്രകാശത്തിൽ വസിക്കുന്ന പരിശുദ്ധനും പാപങ്ങളെ ക്ഷമിക്കുന്നവനുമായ കൎത്താവെ ദുർവികാരങ്ങളെയും നീചമായ നിരൂപണങ്ങളെയും എന്നിൽനിന്നു മടക്കി ഹൃദയമൊടിപ്പൊടെ നീതിയുള്ള പ്രവൃത്തികൾ ചെയ്വാൻ എനിക്കു നീ നല്കെണമെ. കൎത്താവെ നിന്റെ വാതിലിൽ ഞാൻ മുട്ടി നിന്റെ ഭണ്ഡാരത്തിൽ നിന്ന അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഞാൻ ഇരക്കുന്നു. നിന്റെ വഴിയിൽനിന്നു അധികനാളായി തെറ്റിയിരിക്കുന്ന മഹാപാപിയും

ഞാനാകുന്നു. ഞാൻ എന്റെ പാപങ്ങളെ ഏറ്റുപറഞ്ഞു അവയിൽ നിന്നൊഴിഞ്ഞു ജീവിപ്പാൻ നിന്റെകൃപനിമിത്തം എനിക്ക നല്കേണമെ. മനൊഗുണമുള്ള കൎത്താവെ നിന്റെ വാതിലില്ലാതെ ആരുടെ വാതിലിൽ ഞാൻ ചെന്നു മുട്ടെണ്ടു. മഹാരാജാവായ കൎത്താവെ രാജാക്കന്മാരും നിന്റെ ബഹുമാനത്തെ വന്ദിക്കുന്നുവല്ലൊ ഞാൻ നിന്റെ കരുണെച്ചായി അപെക്ഷിക്കാതെയിരുന്നാൽ എന്റെ അതിക്രമങ്ങൾക്കവെണ്ടി നിന്നൊടു അപെക്ഷിപ്പാൻ എനിക്ക ആരുള്ളു. പിതാവും പുത്രനും ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായും ആയുള്ളൊവെ എന്നൊടു പൊരുതുന്ന തിന്മപെട്ടവനിൽ നിന്നും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളിൽ നിന്നും ഉന്നതമുള്ള കോട്ടയും സങ്കെതസ്ഥലവും എനിക്ക നീ ആയിരിക്കണമെ. ദുഷ്ടന്മാരുടെ ഇടയിൽനിന്നു നല്ലവരെ നീ വേറതിരിക്കുന്ന സമയത്ത നിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങളുടെ ചിറകിനു കീഴ് എന്നെ മറെച്ചുകൊള്ളെണമെ. എന്റെ നമസ്കാരത്തിന്റെ ശബ്ദം സാദൃശ്യവാതിൽ തുറക്കുന്ന താക്കൊൽ ആയി തീരെണമെ. പാപികളൊടു കരുണ ചെയ്യുന്നവനായുള്ളൊവെ നിന്നൊടു ഞാൻ പിഴച്ചതൊക്കെയും എന്നൊടു ക്ഷമിച്ചു എന്റെ അപെക്ഷ കൈക്കൊണ്ടു എന്റെമെൽ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ. ആമ്മെൻ.

കുർബാന അണയ്ക്കുന്നതിനു മുന്നൽ ജനങ്ങളും പട്ടക്കാരും കൂടി ഞായറാഴ്ചദിവസം മയ്യലിന്റെ നമസ്കാരം കഴിക്കുമ്പോൾ ചൊല്ലുന്നതിനു- ഞായറാഴ്ചയുടെ മയ്യൽ നമസ്കാരത്തിലുള്ള മൂന്നു പ്രൊമിയോൻ കൂടെ ഇവിടെ ചെൎത്തിരിക്കുന്നു. [illegible]

ഒന്നാമത്തെ പ്രൊമിയൊൻ.

പട്ടക്കാരൻ. നാമെല്ലാവരും പ്രാൎത്ഥിച്ചു കൎത്താവിൽ നിന്നു അനുഗ്രഹങ്ങളും മനൊഗുണവും അപെക്ഷിക്കണം.

ജനങ്ങൾ. അനുഗ്രഹിക്കുന്നവനായ ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെമെൽ അനുഗ്രഹിച്ചു ഞങ്ങൾക്ക സഹായം ചെയ്യെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. സ്തുതിയും സ്തൊത്രവും പ്രബലതയും പുകഴ്ചയും മാഞ്ഞുപൊകാത്ത നല്ല വടിമയും നെരമൊക്കയിലും സദാപ്പൊഴും നിനക്ക കരെറ്റുവാൻ ഞങ്ങൾ യൊഗ്യമാകപ്പെട്ടമാറാകെണമെ. തന്റെ ഇഷ്ടം മരണത്തിന്നു തന്നെ വരുത്തുകയും തന്റെ [illegible]റിയ അനുഗ്രഹങ്ങൾ കബറിന്നു തന്നെ പ്രവെശിപ്പിക്കയും തന്റെ സ്വഭാവത്തിൽ ഒക്കെയിൽ നിന്നും പൊങ്ങപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനും മറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനും ആയ ഉന്നതപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനും തന്റെ ഭണ്ഡാരത്തിൽ നിന്നു സകലഐശ്വൎയ്യങ്ങളെയും കൊരി എടുക്കുകയും തന്റെ നിക്ഷെപങ്ങളിൽനിന്നു സകല ഭാഗങ്ങൾക്കും വിഭാഗിച്ചുകൊടുക്കയും ചെയ്യുന്ന നല്ലവനും മനുഷ്യരെ സ്നെഹിക്കുന്നവനും ആയ ഉടയവനെ നിനക്ക സ്തുതി. നിന്റെ ദാസന്മാരുടെ പ്രാൎത്ഥനാശുശ്രൂഷ തികയപ്പെടുന്ന ഈ നെരത്തിലും പെരുനാളുകളും സമയങ്ങളും കാലങ്ങളുമായ സകലത്തിലും ഞങ്ങളുടെ ആയുസ്സുള്ള ദിവസങ്ങൾ

ങ്ങളെയും സൌഭാഗ്യങ്ങളുടെയും പുഷ്പത്തോട്ടങ്ങളുടെ സ്തുതിയും ബഹുമാനവും വന്ദനയും നിനക്കു യോഗ്യമായിരിക്കുന്നു. അതെല്ലാപ്പോഴും തന്നെ. ആമ്മേൻ.

ദൈവമേ, രക്ഷയുള്ളതായ നിന്റെ വ്യാപാരത്താലെയും ദൈവീകത്തിന്നടുത്തതായ നിന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹത്താലെയും ബഹുമാനത്തിന്നടുത്തതും ശ്ലീഹായുള്ളതുമായ നിന്റെ സഭയെ സകല പുറജാതികളിൽനിന്നും നീ തെരിഞ്ഞെടുത്തു നിന്റെ പരിശുദ്ധ രക്തത്താലെ അതിനെ വിലയ്ക്കു വാങ്ങിക്കയും മഹത്വപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന മണവാട്ടിയായി അതിനെ കാണിക്കയും, നിന്റെ മക്കളും നിന്റെ അവകാശവും ആയി ഞങ്ങളെ ആക്കി തീർക്കയും, മരണത്തിന്റെയും സാത്താന്റെയും അടിമയിൽനിന്നു ഞങ്ങളെ സ്വാതന്ത്ര്യമാക്കി രക്ഷിക്കയും, നിന്റെ അറിവിന്റെ യോഗ്യമുള്ളതായ പ്രകാശത്താലെ ഞങ്ങളെ പ്രകാശിപ്പിക്കയും ചെയ്തു എന്നു ഞങ്ങൾക്കുള്ള ദൈവമായ മശിഹാതമ്പുരാനെ, ദൈവീകത്തിന്നടുത്തതായ നിന്റെ കല്പനകളുടെ കാപ്പാനായിട്ട ഞങ്ങൾക്കും നിന്റെ പുത്രന്മാരായ എല്ലാവർക്കും നീ സൌജന്യമായി നല്കേണമെ. അവയിൽ ഞങ്ങൾ ധ്യാനിക്കപ്പെടുകയും രാവും പകലും നിന്റെ വേദപ്രമാണങ്ങളിൽക്കൂടി ഞങ്ങൾ ഓടുകയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ. നിന്നിൽനിന്നുള്ള ശുദ്ധതയാലെ ഞങ്ങൾ ശുദ്ധമാകപ്പെടുകയും പൂർണ്ണതപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ. നിന്നിൽ ഞങ്ങൾ സന്തോഷിക്കയും നിനക്കുള്ള സ്തു-

തിവിശേഷത്തെ ഞങ്ങൾ അറിയിക്കയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ. വിശുദ്ധന്മാരായ ശ്ലീഹന്മാരും പ്രവാചകരായ നിബ്യന്മാരും ഞങ്ങൾക്കു വഴികാണിച്ചുതന്ന വഴിക്കു ഞങ്ങൾ ചേരപ്പെടുകയും അതിൽക്കൂടി ഞങ്ങൾ ഓടുകയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ. ചൊവ്വുള്ളതായ അവർക്കുള്ള പിന്നടികളിൽ ഞങ്ങൾ നടക്കുകയും നിന്റെ ദൈവതത്വത്തിന്റെ ഇഷ്ടത്തിൽ ഞങ്ങൾ എല്ലാവരും പൂർണ്ണതപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ. അവർക്കു നീ സൌജന്യം ചെയ്തു എന്ന മഹത്വത്താൽ ഞങ്ങൾ കിരീടം ധരിക്കപ്പെടുമാറാകേണമെ. വിശ്വാസമുള്ള നിന്റെ ജനത്തിന്നു നിന്റെ കല്പനകളുടെ രഹസ്യം ഞങ്ങൾ കൊടുക്കയും ജീവസ്സുകളുടെയും സന്തോഷങ്ങളുടെയും വചനം അ[illegible]രോടു ഞങ്ങൾ അറിയിക്കയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ. മഹത്വപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായ നിന്റെ പ്രകാശത്താലെ ഞങ്ങൾ പ്രകാശിക്കപ്പെടുകയും അത്ഭുതപ്പെടത്തക്കതായ നിന്റെ ഉറവയിൽനിന്നു ധാരാളമായി ഞങ്ങൾ കുടിക്കപ്പെടുകയും ജീവസ്സുകളുടെ നദിയിൽനിന്നു പൂർണ്ണതയാലെ ഞങ്ങൾ ഇമ്പപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകേണമെ. കബറിൽനിന്നു മഹത്വപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായ നിന്റെ ഉയിത്തെഴനില്പിന്റെ ഈ പെരുനാളിൽ രസമുള്ളതായ സംഗീതങ്ങളും യോഗ്യമുള്ളതായ പാട്ടുകളും ദിവസം മുഴുവനും നിനക്കു കരേറുമാറാകേണമെ. നിനക്കും പ്രത്യേകമായിട്ടു നിന്റെ ഉയിത്തെഴനില്പിന്നും പലതരമായുള്ളതും

...ട്ടിപ്പോലെയുള്ളതുമായ സ്തോത്രങ്ങളും നൈവേദ്യ
യിപ്പും ഞങ്ങൾ അനുഭവിക്കുമാറാകേണമെ. നിന്റെ ഉ
യിർത്തെഴുനീല്പ മഹത്വപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവയും വിസ്മ
യിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവയും ശുദ്ധ അതിശയപ്രവൃ
ത്തികളൊടുകൂടെ മഹത്വപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതും വിസ്മയം
നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതും തന്നെ ആകുന്നു. നിന്റെ
മനോഗുണത്തിനായിട്ടു നോക്കി പാർക്കയും നി
ന്റെ സ്ലീബായിൽ ഏറു പറയപ്പെടുകയും നിന്റെ
ദൈവത്വത്തിൽ വിശ്വസിക്കയും ചെയ്യുന്ന നി
ന്റെ സഭയ്ക്കും നിന്റെ ഇടവകക്കും നിരപ്പും സമാ
ധാനവും നീ സൌജന്യം ചെയ്യേണമെ. ആകാ
ശത്തിൽ നിന്നുള്ള നിന്റെ വരവിന്റെ ദിവസത്തി
ങ്കൽ വലത്തെ ഭാഗത്തിൽ നിന്നുള്ള അനുരാഗവും ആ
നന്ദവും ഞങ്ങൾക്ക നീ ദാനം ചെയ്യേണമെ. ഞ
ങ്ങളും വിശ്വാസമുള്ള സഭയുടെ സകല പ്രജകളും
നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും പരിശുദ്ധ റൂഹാ
യ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും ഇപ്പോഴും സദായ്പോഴും
കരേറ്റും. എല്ലായ്പോഴും തന്നെ ആമ്മെൻ.

—o—

സുറിയാനി നമസ്കാരത്തിൽ കാനോനാ എന്നുള്ള ലയത്തിൽ ചൊല്ലുന്നു

൧

എല്ലാദിവസങ്ങളിൽ വലുതു ഞായറ്ദിനം തന്നെ
ഇഹപരമാകെ സൃഷ്ടികൾ മോദിക്കുന്നിട്ടിന്നു
ദൈവസിംഹാസനമിതിൽ അലങ്കരിക്കുന്നു
രക്ഷയിൻ സുവിശേഷമിതിൽ അറിയിക്കുന്നു.

ഉയിരവർ മരിച്ചവർക്കെല്ലാം ആശാവേശത്തോടായി
കബറിൽ നിന്നീഹ കർത്താവും ഉയിർത്തെഴുനീറ്റിട്ടിന്നു
ഹല്ലേലൂയാ. സഭമോദിക്കുന്നു. ബാറെക്മോർ.

൨

ലോകരക്ഷകൻ മ്ശിഹാരാജൻ ഉയിർത്തെഴുനീല്പിങ്കൽ
ഇഹപരലോകം സന്തോഷം വലുതായി സന്തോഷിച്ചു
നരരക്ഷയ്ക്കായി ജഡമതു താൻ ധരിച്ചു
കഷ്ടം സഹിച്ചു സ്ലീബായും ഏറി
ഇഷ്ടത്താൽ താൻ മരണത്തെ രുചിനോക്കിക്കണ്ടു
പാതാളം പൂക്കു മഹത്വത്താൽ കബറിൽ നിന്നുയിർത്തു
ഹല്ലേലൂയാ, തന്നാൽ ജഗത്തിന്നു മോദം

ഓയാനാ ഹൊനലയിൻ ഉത്ഥാനായിൻ.

കർത്താവെ ഞങ്ങളുടെമേൽ അനുഗ്രഹിച്ചു ഞങ്ങൾക്ക സഹായം ചെയ്യേണമെ.

—o—

രണ്ടാമത്തെ പ്രൊമിയോൻ.

പട്ടക്കാരൻ. നാമെല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കർത്താവിൽ നിന്നു അനുഗ്രഹങ്ങളും മനോഗുണവും അപേക്ഷിക്കണം.

ച്ചു. പാറകളെ നീ കീറി. കബറുകളെ നീ തുറന്നു. പാ
താളത്തിലെക്കുള്ള നിന്റെ പ്രവെശനത്താലെ മര
ണത്തെയും സാത്താനെയും നീ കൊന്നു. അഗാധ
ത്തിലുള്ള മരിച്ചവരൊട്ടും ശരണവും സന്തൊഷവും
ജീവസ്സുകളും ക്ഷയമില്ലായ്മയും നീ അറിയിച്ചു. പാതാ
ളത്തിലുള്ള ബന്ധനങ്ങളെ നീ അഴിച്ചു ഹാമാന്റെ
താഴത്തെക്കുഴിയിൽ ബന്ധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവരെ
യും നീ പുറപ്പെടുവിച്ചു. മരണക്കാരനായ തിന്മയുടെ
ദുഷ്ടന്റെ കയ്യിൽനിന്ന കബറിലുള്ളവരുടെ കഴു
ത്തുകളെയും നീ സ്വാതന്ത്ര്യമാക്കി രക്ഷിച്ചു സർവ്വ
സൃഷ്ടികളും പുതിയ ജീവസ്സുകൾ നീ സൌജന്യം
ചെയ്തു. നിരപ്പും സമാധാനവും മനുഷ്യസ്നെഹവും
ലൊകമൊക്കയിൽ നീ നിറെച്ചു. ജീവസ്സുകളുടെയും
രക്ഷയുടെയും സുവിശെഷം അവരുടെ ശ്രൊത്രം
അറിയിപ്പാനായിട്ട ശുദ്ധമുള്ളവരായ നിന്റെ ശ്ലീ
ഹന്മാരൊട നീ കല്പിച്ചു ദൈവം ഉയിർത്തെഴുനീറ്റു
എന്നും തന്റെ ശത്രുക്കൾ ചിതറപ്പെട്ടു എന്നും ലൊ
കം ഒക്കയിൽ അവർ അറിയിച്ചു. അനുഗ്രഹിക്കുന്ന
വനായ കർത്താവെ പാപമൊക്ഷത്തെയും ജീവസ്സുകളെ
ഉണ്ടാക്കുന്നതുമായ നിന്റെ ഉയിർത്തെഴുനീല്പിന്റെ
ദിവസത്തിൽ മരണമില്ലായ്മയും ക്ഷയമില്ലായ്മ
യും ഞങ്ങൾക്ക നീ ചെയ്തുതരുവാനും അവമാന
പ്പെട്ടിരിക്കുന്നവയും നാറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവയുമായ
സകല കഷ്ടതകളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ നീ സ്വാത
ന്ത്ര്യമാക്കുവാനും നിന്റെ കൃപയുണ്ടായിട്ട ഞങ്ങൾ പ്രാ

ത്ഥിക്കുന്നു. തിന്മപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവയായ കഷ്ടതകൾ
ക്ക നെരെനില്പാൻ ഞങ്ങൾക്ക കഴിവാനായിട്ട ജീ
വിപ്പിക്കുന്നതായ നിന്റെ ശക്തിയാലെ ഞങ്ങളെ
നീ ആയുധം ധരിപ്പിക്കെണമെ നിന്നാലെ അഹങ്ക
രിക്കുന്നതായെയും വിരൊധമുള്ളതായ അവന്റെ സ
കല സൈന്യങ്ങളെയും ഞങ്ങൾ ജയിക്കുമാറാകെണ
മെ. നല്ലയവസാനത്തിനു യൊഗ്യമാകപ്പെട്ട പുറ
പ്പാടിനും സന്തൊഷത്തൊടെ രണ്ടാമത്തെ നിന്റെ
വരവിന്റെ എതിരെല്പിനും ഞങ്ങൾ യൊഗ്യമാകപ്പെ
ടുമാറാകെണമെ. ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളെയും പാപങ്ങ
ളെയും നീ മൊചിക്കയും ചെയ്യെണമെ. നിനക്കും
നിന്റെ പിതാവിനും ശുദ്ധമുള്ള നിന്റെ റൂഹായ്ക്കും
സ്തുതിയും സ്തൊത്രവും ഇപ്പൊഴും സദാപ്പൊഴും ഞ
ങ്ങൾ കരെറ്റുന്നു. അതെല്ലാപ്പൊഴും തന്നെ. ആമ്മെൻ.

—0—

മൂന്നാമത്തെ പ്രൊമിയൊൻ.

പട്ടക്കാരൻ. നാമെല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിച്ചു കർത്താവിൽ
നിന്നു അനുഗ്രഹങ്ങളും മനൊഗുണവും അപെക്ഷി
ക്കണം.

ജനങ്ങൾ. അനുഗ്രഹിക്കുന്നവനായ കർത്താവെ
ഞങ്ങളുടെമെൽ അനുഗ്രഹിച്ചു ഞങ്ങൾക്ക സഹായം
ചെയ്യെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. സ്തുതിയും സ്തൊത്രവും പ്രബലതയും പു
കഴ്ചയും മാഞ്ഞുപൊകാത്ത നല്ല വലിമയും നെരമൊ

ക്കയില്ലും സമ്പൂർണ്ണമായി നിനക്ക കരെറവാൻ ഞങ്ങ
ൾ യോഗ്യമാകപ്പെട്ടമാറാകെണമെ. നിനക്കുള്ള സ്ലീ
ബായുടെബലത്താലെ തന്റെ സഭയെ വിലങ്ങടച്ചവ
നും രക്ഷയ്ക്കുത്തമമായ തന്റെ ഉയിർത്തെഴുനീല്പാ
ലെതന്റെ ഇടവകയെ സന്തോഷിപ്പിച്ചവനും മഹ
ത്വപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായ തന്റെ അനുകൂലത്താലെ ത
ന്റെരാവകാശത്തെ ഉറപ്പിച്ചവനും ശുദ്ധമുള്ള
തന്റെ സമാധാനത്താലെ തന്റെശിഷ്യന്മാരെ സ
മാധാനപ്പെടുത്തിയവനും മഹത്വപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായ
തന്റെ ദർശനത്താൽ തന്റെ ശ്ലീഹന്മാരെ ഉറപ്പിച്ച
വനും തൊമാശ്ലീഹായുടെ സ്പർശനത്താലെ ശുദ്ധമു
ള്ളവരായ ശ്ലീഹന്മാരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽനിന്ന വിവാദ
ങ്ങളെ നീക്കിക്കളഞ്ഞവനും ആയ മിശിഹാരക്ഷിതാവി
നു സ്തുതി. തന്റെ ദാസന്മാരുടെ പ്രാർത്ഥനാശുശ്രൂഷ
കൾ കയ്ക്കൊള്ളപ്പെടുന്ന ഈ നേരത്തിലും പെരുനാളുകളും നെ
രങ്ങളും കാലങ്ങളുമായ സകലത്തിലും ഞങ്ങളുടെ ആ
യുസ്സുള്ള ദിവസങ്ങൾ ഒക്കയും സൌരഭ്യങ്ങളുടെ ഗ
ന്ധപാത്രങ്ങളുടെ സ്തുതിയും ബഹുമാനവും വന്ദന
യും തനിക്ക യോഗ്യമായിരിക്കുന്നു. അതെല്ലായ്പ്പൊഴും
തന്നെ ആമ്മെൻ.

സെദറാ. തന്റെവെളിപാടാലെ സൃഷ്ടിയെ പ്രകാ
ശിപ്പിക്കയും പുറജാതികളുടെമെൽ രാജ്യഭാരം ചെയ്ക
യും തന്റെ വരവാലെ മരണങ്ങൾ നമ്മിൽനിന്ന ദൂ
രത്താക്കുകയും ചെയ്ത സത്യമുള്ള പ്രകാശവും നമ്മെ
രക്ഷിപ്പാനായിട്ട തന്റെ ശരീരത്തിൽ എഴുന്നെള്ളുക

യും തന്റെ കൃപയാലെ നമ്മെ ജീവിപ്പിക്കയും പാ
താളത്തിന്റെ അഗാധങ്ങൾ ഇറങ്ങി തപ്പിനൊക്കി ത
ന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയുടെ സ്വരൂപമാകുന്ന ആദാമിനെ
കണ്ടെത്തിയ രഹസ്യമാകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനും തന്റെ
ഉയിർത്തെഴുനീല്പിന്റെ ശരണം മരിച്ചവരുടെ ഇടയി
ൽ ഉദിപ്പിച്ചവനും തന്റെ ഘോഷണയാലെ മരിച്ച
വരെ സന്തോഷിപ്പിച്ചവനും ആയ രക്ഷിതാവും ത
ന്റെമരണത്താൽ നമ്മുടെമരണത്തെ ജീവിപ്പിക്കയും
തന്റെ കബറടക്കത്താലെ നമ്മുടെ കബറടക്കത്തെ
അനുകൂലമാക്കുകയും തന്റെ അനുകൂലത്താലെ നമ്മു
ടെ ഉടലുകളെ സന്തോഷിപ്പിക്കയും തന്റെജയത്താ
ലെ നമ്മുടെ വീഴ്ചയെ എഴുനീല്പിക്കയും തന്റെ പ്രസ
ല്പത്താലെ നമ്മുടെ കൂനിനെ നേരെ ആക്കുകയും ചെ
യ്തവനും ആയ ജീവനുള്ളവനും ബലമുള്ള തന്റെ വ
ലത്തുകൈ തന്നെ താങ്ങി ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ ഭുജം ത
ന്നെ പുകഴ്ച്ചി വലിപ്പമാക്കുകയും ഉറങ്ങുന്നവനെ
പ്പോലെയും അവന്റെ വീഞ്ഞു ലഹരി കളഞ്ഞ പുരു
ഷനെപ്പോലെയും കബറിൽനിന്നും ഉണരപ്പെടുക
യും അവന്റെ ശത്രുക്കളെ പുറകൊട്ട അടിച്ചുകളക
യും ലോകത്തിന്നു നിന്ദയായി അവരെ ആക്കി തീർക്ക
യും ചെയ്ത ബലവാനും ആയിരിക്കുന്ന ഞങ്ങൾക്കു
ള്ള ദൈവമായ മിശിഹാതമ്പുരാനെ ഞങ്ങളൊട പി
ണങ്ങപ്പെടുന്നവരായ കൊൾവിചെയ്തവരും ശ്രുതി
പ്പെട്ടവരുമായ സകല ശത്രുക്കളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ
രക്ഷിക്കയും വീണ്ടുകൊൾകയും ചെയ്യേണമെന്നും

ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കായി നീ പ്രവൃത്തിച്ച പല തരം സഹായങ്ങളുടെ ബഹുത്വത്താലെയും മഹത്വത്തിന്റെ ശ്രേഷ്ഠത്വത്താലെയും നിന്നോടു ഞങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളെ ആവലാധിപ്പെടുത്തുന്നവയും വ്യസനിപ്പിക്കുന്നവയുമായ സകലത്തിങ്കൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെ. ഞങ്ങൾക്കു യോഗ്യമാകുന്നവയും ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കു കൊള്ളാകുന്നവയുമായ അവയിൽ നിന്നൊഴികെ ഞങ്ങൾ ആവലാധിപ്പെടുവാനും ഞങ്ങളെ വഞ്ചിക്കുന്നവന്റെ പരീക്ഷകളിലും കണികളിലും വീഴുവാനും ഞങ്ങളെ നീ വിട്ടുകൊടുക്കരുതെ. എന്നാലൊ കർത്താവെ നിന്റെ മനുഷ്യസ്നേഹത്താലെ നീ ശിതമനസ്സായി കലയുടെത്തുപൊലെ ഞങ്ങളുടെ കാലുകളെ നീ ആക്കിതീർക്കേണമെ. ജയത്തിന്റെ ഉന്നതത്തിന്മെൽ ഞങ്ങളെ നീ നിർത്തേണമെ. ഞങ്ങളുടെ ഠം ആയുസ്സിലുള്ള ശത്രുക്കൾക്കു നേരെ പിണങ്ങപ്പെടുവാൻ ഞങ്ങളുടെ വിചാരങ്ങളുടെ ബോധമാകപ്പെടുന്ന ആലോചനകളെ പിതാവിലുംപോലെ നീ ഉറപ്പിക്കേണമെ. രക്ഷയുടെ ശ്രേഷ്ഠതയുള്ള പരിച ഞങ്ങൾക്കു നല്കേണമെ. ബലമുള്ളതും സഹായങ്ങൾ നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതുമായ വലത്തുകയ്യാലെ ഞങ്ങളെ എല്ലാവരെയും വെടിപ്പിലും പൂർണ്ണമാകപ്പെട്ട ശുദ്ധതയിലും നീ കാത്തുകൊള്ളേണമെ. നിനക്കു ഇഷ്ടമാകുന്ന പുണ്യമുള്ള അവസാനത്തിന്നു ഞങ്ങളെ നീ അടുപ്പിക്കേണമെ. നിനക്കും പിതാവിനും പ

രിശുദ്ധറൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും സ്തോത്രവും ഇപ്പോഴും സദാപ്പോഴും ഞങ്ങൾ കരേററും എല്ലായ്പ്പോഴും തന്നെ. ആമ്മെൻ.

—o—

കരുബാനക്രമം.

കരുബാനയ്ക്കു ആദ്യമെ പട്ടക്കാരൻ ധൂപകുററിയും വീശി പടിഞ്ഞാറോട്ടു തിരിയുമ്പോൾ എല്ലാവരും കൂടെ ചൊല്ലുന്നതു.

സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായ പിതാവിന്റെ ഏകപുത്രനും തന്റെ തിരുവചനവും രാജാവുമായ എന്റെ കർത്താവെ നിന്നെ പ്രസവിച്ച മാതാവിന്റെയും നിന്റെ പരിശുദ്ധന്മാരെല്ലാവരുടെയും പ്രാർത്ഥനയാൽ നിന്നെ ഞാൻ പുകഴ്ത്തും. സ്വഭാവത്തിൽ മരണമില്ലാത്തവനായി സകല മനുഷ്യരുടെ ജീവനും രക്ഷയ്ക്കും ആയിട്ട ശുദ്ധവും വെടിപ്പും മഹത്വവുമുള്ള ദൈവത്തെ പ്രസവിച്ചവളായ കന്യകമറിയാമ്മിൽ നിന്നു തന്റെ കൃപയാൽ ശരീരമെടുത്തു പകച്ചുകൂടാതെ മനുഷ്യപുത്രനായി നമുക്കുവേണ്ടി തൂക്കപ്പെട്ട തന്റെ മരണത്താൽ നമ്മുടെ മരണത്തെ ചവുട്ടിക്കളഞ്ഞവനും ശുദ്ധമുള്ള ത്രിത്വത്തിൽ ഒരുവനും തന്റെ പിതാവിനോടും ജീവനും ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായോടും ഒന്നുപോലെ വന്ദിക്കപ്പെട്ട സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവനും ആയ ഞങ്ങൾക്കുള്ള മിശിഹാതമ്പുരാനെ ഞങ്ങൾ എല്ലാവരുടെമേലും നീ കരുണ ചെയ്യേണമെ. ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ ശുശ്രൂഷക്കാരനോടു കൂടെ ത്രിശുദ്ധ കീൎത്തനം
ചൊല്ലിക്കൊള്ളുകയും.

ദൈവമെ നീ ശുദ്ധമുള്ളവനാകുന്നു ബലവാനെ നീ ശുദ്ധമുള്ളവനാകുന്നു മരണമില്ലാത്തവനെ നീ ശുദ്ധമുള്ളവനാകുന്നു. ഞങ്ങൾക്കവെണ്ടി കുരിശിൽ തൂങ്ങപ്പെട്ടവനെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

ഇത മൂന്നു പ്രാവശ്യം ചൊല്ലി.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ദയയൊടു ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെ നമസ്കാരവും ശുശ്രൂഷയും നീ കൈക്കൊണ്ടു ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ ദൈവമെ നിനക്ക സ്തുതി സ്രഷ്ടാവെ നിനക്ക സ്തുതി. പാപികളായ നിന്റെ അടിയാരൊടു കൃപ ചെയ്യുന്നവനായ മശിഹാരാജാവെ നിനക്ക സ്തുതി. കുറിയെലായിസ്സൊൻ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ.

—o—

ലെഖനം വായിക്കുന്നതിനു മുമ്പ പട്ടക്കാരൻ താഴ്ന്നു ചൊല്ലുന്നിയ

പ്രൊമിയൊൻ.

ദൈവമായ കൎത്താവെ ഈ സമയത്തിൽ നിന്റെ തിരുമുമ്പാകെയുള്ള ഞങ്ങളുടെ പ്രാൎത്ഥനകളെയും അപെക്ഷകളെയും നീ കൈക്കൊള്ളെണമെ. ശുദ്ധരൊടു കൂടെ പ്രൊടുംകൂടെ നിന്റെ കല്പനകളെയും ദിവ്യ

ന്മാരായ നിന്റെ ശ്ലീഹന്മാരുടെയും എന്നെക്കും. (ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമെ) ശുദ്ധമുള്ള നിന്റെ സഭയുടെ ശില്പാശാരിയും പണിക്കാരനും. ആയ പൌലൊസിന്റെയും കല്പനകളെയും ആചരിപ്പാനായിട്ടു ഞങ്ങളെ നീ യൊഗ്യമാക്കിത്തീൎക്കെണമെ. ആമ്മെൻ.

—o—

ഉടനെ ശുശ്രൂഷക്കാരൻ താഴ്ന്നു മറകെ ചൊല്ലുന്നത

നിങ്ങളൊടു ഞങ്ങൾ അറിയിച്ച സംഗതിയിൽനിന്നൊഴിയെ മറെറാരുത്തൻ വന്നു നിങ്ങളൊടു അറിയിക്കുമെങ്കിൽ അവൻ സ്വൎഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു ഒരു ദൂതനായിരുന്നാലും സഭയിൽ നിന്നു ശപിക്കപ്പെട്ടവനാകുന്നു എന്നു ഭാഗ്യവനായ പൌലൊസ്സ്ശ്ലീഹാ പറയുന്നതിനെ ഞാൻ കെട്ടു. ഇതാ എല്ലാഭാഗങ്ങളിൽ നിന്നും പലതരമായ പഠിത്വങ്ങൾ പുറപ്പെടുന്നു എന്നാൽ ദൈവത്തിന്റെ പഠിത്വത്തിൽ തുടങ്ങി അവസാനിക്കുന്നവൻ ഭാഗ്യവാനാകുന്നു.

—o—

ഇവിടെ താഴെയുള്ള ലെഖനമൊ നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന
വെറെ ലെഖനമൊ ഒരാൾ വായിക്കണം.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ. പൌലൊസ്സ്ശ്ലീഹാ കൊറിന്തായെക്കാൎക്ക എഴുതിയ ഒന്നാം ലെഖനത്തിൽനിന്നു.

ജനങ്ങൾ. ശ്ലീഹന്മാരുടെ ഉടയവനു സ്തുതി. കൎത്താവെ ഈ വായിക്കപ്പെടുന്ന വചനങ്ങളുടെ തിരിച്ചറിവു ഞങ്ങൾക്ക തരെണമെ. ൧ കൊറിന്തി ൧൧ ൨൩ മുതൽ ൨൭ വരെ

നിങ്ങൾക്ക ഞാൻ ഏല്പിച്ചിട്ടുള്ളതിനെ കൎത്താവിങ്കൽനിന്ന ഞാൻ കൈക്കൊണ്ടു നമ്മുടെ കൎത്താവായ യെശു താൻ കാണിച്ചുകൊടുക്കപ്പെടുന്ന ആ രാത്രിയിൽ അപ്പം എടുത്ത വാഴ്ത്തി കണ്ടിച്ചു നിങ്ങൾക്ക വെണ്ടി കണ്ടിക്കപ്പെടുന്ന എന്റെ ശരീരം ഇതാകുന്നു. എടുത്ത നിങ്ങൾ ഭക്ഷിപ്പിൻ എന്നും എന്റെ ഓൎമ്മയായിട്ടതന്നെ ഇതിനെ ചെയ്യിൻ എന്നും താൻ അരുളിച്ചെയ്തു ഇപ്രകാരം അവർ അത്താഴം കഴിച്ചതിന്റെ പിന്നെ പാനപാത്രവും കൊടുത്തു ഈ പാനപാത്രം എന്റെ രക്തത്തിൽ പുതിയ നിയമം ആകുന്നു എന്നും ഇത നിങ്ങൾ കുടിക്കുമ്പോൾ ഒക്കെയും എന്റെ ഓൎമ്മയായിട്ടതന്നെ ഇതിനെ ചെയ്യിൻ എന്നും താൻ അരുളിച്ചെയ്തു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ഈ അപ്പം നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കയും ഈ പാനപാത്രം നിങ്ങൾ കുടിക്കയും ചെയ്യുമ്പോൾ ഒക്കെയും തന്റെ വരവിന്നോളം നമ്മുടെ കൎത്താവിന്റെ മരണത്തെ നിങ്ങൾ കാണിക്കുന്നു. ഹല്ലെലൂയ്യാ.

—o—

ഏവൻഗെലി വായിക്കുന്നതിന മുമ്പിൽ പട്ടക്കാരൻ
രഹസ്യമായി ചൊല്ലുന്ന മറു പ്രാൎത്ഥന.

ദൈവമായ കൎത്താവെ ദൈവീകത്തിന്നടുത്തവയായ നിന്റെ വചനങ്ങളുടെ അറിവ ഞങ്ങൾക്ക നീ സൌജന്യം ചെയ്യെണമെ. ശുദ്ധമുള്ള നിന്റെ എവൻഗെലിയോന്റെ തിരിച്ചറിവുകൾ ഞങ്ങൾക്ക പൂൎണ്ണമാക്കെണമെ. സന്തൊഷത്താലെ നിന്റെ

കല്പനകൾ ആചരിപ്പാനും. നിന്റെ ഇഷ്ടം പൂൎണ്ണമാക്കുവാനും നിവൃത്തി ആക്കുവാനും ഞങ്ങൾക്ക നീ നൽകെണമെ നിന്നിൽനിന്നുള്ള വാഴ്വുകൾക്കും അനുഗ്രഹങ്ങൾക്കും ഞങ്ങൾ യൊഗ്യമാകപ്പെടുമാറാകെണമെ. അത ഇപ്പൊഴും സദായ്പ്പൊഴും തന്നെ
ആമ്മെൻ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ ഹല്ലെലൂയ്യാ ഹല്ലെലൂയ്യാ സ്തുതിയുടെ പൂജകൾ തനിക്ക നിങ്ങൾ പൂജിപ്പിൻ കാഴ്ചകൾ എടുത്ത കൎത്താവിന്റെ മണ്ഡപങ്ങൾക്ക പ്രവെശിച്ചു തന്റെ ശുദ്ധതയുടെ മണ്ഡപത്തിന്മുന്നിൽ കൎത്താവിനെ വന്ദിപ്പിൻ

വീണ്ടും ശുശ്രൂഷക്കാരൻ കൎത്താവെ. നീ വാഴ്ത്തെണമെ അടക്കത്തൊടും ഭയത്തൊടും വണക്കത്തൊടും നാം ചെവികൊടുത്തു നമ്മുടെ മുമ്പാകെ ഇപ്പൊൾ വായിക്കപ്പെടുന്നതായ നമ്മുടെ കൎത്താവീശൊമശിഹായുടെ ശുദ്ധമുള്ള എവൻഗെലിയോനിലെ ദൈവത്തിൻ ജീവനുള്ള വചനങ്ങളുടെ അറിയിപ്പിനെ നാം കെൾക്കണം.

പട്ടക്കാരൻ * ശ്ലാമ്മാലകുലകൊൻ

ജനങ്ങൾ ദൈവമായകൎത്താവു നിന്റെ ആത്മാവൊടുകൂടെ ഞങ്ങളെയും യൊഗ്യമാക്കുമാറാകട്ടെ.

പട്ടക്കാരൻ യൊഹന്നാൻ ശ്ലീഹായാൽ ലൊകത്തിനു ജീവനുള്ളവനെയും രക്ഷയെയും അറിയിക്കുന്നതായ ജീവിപ്പിക്കുന്ന കാറൊസൂസാ ആയ നമ്മുടെ

* നിങ്ങളെല്ലാവൎക്കും സമാധാനമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

കൎത്താവീശോമശിഹായുടെ എവൻഗെലിയോൻ ൫-ാം കെഫാലെയൊനിൽനിന്നു.

ജനങ്ങൾ വന്നവരും വരുവാനിരിക്കുന്നവരും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു. എന്ന യാത്രയാക്കിയവന്നു സ്തുതി തന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഞങ്ങൾ എല്ലാവരുടെമേലും എപ്പോഴും വസിക്കുമാറാകെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ ശ്രദ്ധയുള്ള കൎയ്യക്ക മറിയാമ്മിൽ നിന്നു മാംസം എടുക്കപ്പെട്ട ദൈവമായി ജീവസ്സുകളുടെ വചനമായ നമ്മുടെ കൎത്താവും ദൈവവും രക്ഷിതാവീശോമശിഹായുമായവന്റെ നടപടിയുടെ കാലങ്ങളിൽ ഇപ്രകാരമൊക്കയും സംഭവിച്ചു എന്നു.

ജനങ്ങൾ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചു ഞങ്ങൾ കൊണ്ടാടുന്നു.

ശ്ലീഹാ യൊഹന്നാൻ എഴുതിയ എവൻഗെലിയോനിൽ നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന വെറൊ എവൻഗെലിയോൻ പട്ടക്കാരൻ വായിക്കുന്നു.

യൊഹ ൫. അ. ൨൪. വാ. എന്റെ വചനംകെട്ട എന്നെ പറഞ്ഞയച്ചവനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവന്നു എന്നെക്കുമുള്ള ജീവസ്സുകൾ അവന്നുണ്ടെന്നു ഞാൻ സത്യമായിട്ട സത്യമായിട്ട നിങ്ങളോടു ഞാൻ പറയുന്നു ന്യായവിധിക്കു അവൻ വരുന്നില്ല പിന്നെയൊ മരണത്തിൽനിന്നു ജീവസ്സുകളിലെക്ക അവൻ വാങ്ങിയിരിക്കുന്നു. നാഴിക വരുന്നു ഇപ്പൊളും തന്നെ ആകുന്നു. മരിച്ചവർ ദൈവപുത്രന്റെ ശബ്ദം കെൾക്കുമ്പോൾ കെൾക്കുന്നവർ ജീവിക്കും എന്നു ഞാൻ സത്യമായിട്ട സത്യമായിട്ട നിങ്ങളോടു പറയുന്നു എന്തുകൊണ്ടെ

ന്നാൽ പിതാവിന്നു തങ്കൽ തന്നെ ജീവസ്സുകൾ ഉള്ള പ്രകാരം ഇപ്രകാരം തന്നെ തന്റെ ക്നൊമ്മായിൽ ജീവസ്സുകൾ ഉണ്ടാകുവാനായിട്ട പുത്രനും താൻ കൊടുത്തു എന്നാൽ മനുഷ്യന്റെ പുത്രൻ താനാകുന്നതു കൊണ്ടു ന്യായവിധിയുംകൂടെ ചെയ്യുന്നവനാകുവാൻ തന്നെ അധികാരപ്പെടുത്തി നാഴിക വരുന്നു എന്നു ഇതിനെ നിങ്ങൾ ആശ്ചൎയ്യപ്പെടരുത് എന്തെന്നാൽ കബറിൽ ആകുന്നവർ എല്ലാവരും തന്റെ ശബ്ദം കെൾക്കുമ്പോൾ നന്മചെയ്തവർ ജീവസ്സുകളുടെ നിലക്കും തിന്മചെയ്തവർ ന്യായവിധിയുടെ നിലക്കും പുറപ്പെടുകയും ചെയ്യും. ഉശയിനാലകുലകൊൻ.

ശുബഹാലൊഹാല ശുലൊ എന്നുള്ള സുറിയാനി ലയത്തിൽ ഒരു താഴെയുള്ളത ചൊല്ലണം.

൧

ദൈവത്തിന്റെ സുവിശെഷം...വിലമതിയാതുള്ളത.
ദാനം ഇതതിശയം...ഗുണമെറിട്ടുള്ളതു
കെൾക്കുന്നൊൎക്കൊ നല്ലരസം...അതിനുണ്ടെനിശ്ചയം.
ഹല്ലെലൂയാ—ഉഹല്ലെലൂയാ—പുണ്യമണം ഒപ്പമല്ല. ബുദ്ധി

൨ [കൾക്കും

കൃപനിറഞ്ഞുവളരുന്ന...ആത്മമിതിൻരസമറിയും.
ദുഃഖംപൂണ്ടൊരാത്മാവും...സന്തൊഷംപ്രാപിക്കും.
ഇതു മൂലം വിശ്വാസി...മോചനം നെടുന്നു.
ഹല്ലെലൂയാ ഉഹല്ലെലൂയാ...സകല്ലൊകൎക്കുംകൂടെയും.
ദിൻ ആലം വഅദാമലആലം അൽമീനാമീൻ.

Matter

നവനുമായ ദൈവമായകൎത്താവെ നിന്റെ സ്നെഹത്തിന്റെ അനുഗ്രഹത്താലെ സംഖ്യ ഇല്ലാത്തതായ ഏറിയതും വലിപ്പമുള്ളതുമായ എന്റെ പാപങ്ങളെയും വിശ്വാസമുള്ള നിന്റെ ജനം എല്ലാത്തിന്റെ പാപങ്ങളെയും നീ മായിച്ചു നല്ലവണ്ണം ദയയൊടു ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യണമെ. ദൈവമായകൎത്താവെ നിന്നിൽനിന്നുള്ള അനുഗ്രഹങ്ങളാലെ എന്നെ നീ ഓൎത്തുകൊള്ളെണമെ. അതിനാലെ തന്നെ കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരുടെയും സഹോദരന്മാരുടെയും ഗുരുക്കന്മാരുടെയും മല്പാന്മാരുടെയും മരിച്ചവരുടെയും ശുദ്ധമുള്ളതും മഹത്വമുള്ളതുമായ നിന്റെ സഭയുടെ പ്രജകളായ വിശ്വാസികളായ എല്ലാമരിച്ചവരുടെയും ആത്മാക്കളെയും നീ ഓൎത്തുകൊള്ളെണമെ. ദൈവമായ കൎത്താവെ അവരുടെ ആത്മാക്കളെയും ദെഹികളെയും. ശരീരങ്ങളെയും നീ അനുകൂലമാക്കി. അനുഗ്രഹങ്ങളും മനൊഗുണവും ആയ പനിനീരിനെ അവരുടെ അസ്ഥികളിൽ തളിക്കെണമെ. മഹത്വത്തിന്റെ ഉടയവനായ ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവായിരിക്കുന്ന കൎത്താവായി ഞങ്ങളുടെ രാജാവായിരിക്കുന്ന മശിഹാ ഞങ്ങൾക്കും അവൎക്കും ദൊഷപൊറുതിയും ദൊഷം പുണ്യമാക്കുന്നവനും നീ ആയിരിക്കണമെ. കൎത്താവെ എന്നൊടു നീ ഉത്തരം അരുളിച്ചെയ്യണമെ ഞങ്ങളുടെ പ്രയത്നത്തിന്നു നീ എഴുന്നെള്ളി ഞങ്ങളുടെ സഹായത്തിന്നു നീ വന്നു, ഞങ്ങളെ വീണ്ടുകൊണ്ടു ഞങ്ങ

ളുടെ പ്രാൎത്ഥനകളെയും അപെക്ഷകളെയും. കയ്ക്കൊണ്ടു ദൈവമെ കഠിനമുള്ള ശിക്ഷകളെയും കൊപത്തിന്റെ വടികളെയും നീ കടത്തി മായിച്ചു നിന്റെ അനുഗ്രഹത്താലെ തന്നെ കൎത്താവെ ഞങ്ങളിൽ നിന്ന അവ പുടക്കി ഇല്ലായ്മചെയ്യെണമെ. സമാധാനമുള്ള പുരുഷന്മാൎക്കുണ്ടാകുന്ന നല്ല അവസാനത്തിന്ന ഞങ്ങളെ എല്ലാവരെയും നീ യൊഗ്യമാക്കി തീൎത്ത, നിനക്കു സ്നെഹപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതും നിന്റെ ദൈവത്വത്തിന്നു ഇഷ്ടമുള്ളതും പ്രസാദമുള്ളതുമായ ക്രിസ്ത്യാനിക്കടുത്ത പൂൎണ്ണത ഞങ്ങൾക്കു നെജന്യം ചെയ്തു നല്ലയവസാനത്തിനു ഞങ്ങളെ നീ യൊഗ്യമുള്ളവരാക്കണമെ. സ്തുതിയും സ്തൊത്രവും ഇപ്പൊഴും സദായ്പൊഴും നിനക്കു ഞങ്ങൾ കരെററുന്നു എല്ലായ്പൊഴും. ത. ന. ആമ്മെൻ.

സെദ്രാ. മല്ലനും യുദ്ധശാലിയും ബലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനും. മഹത്വപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനുമായ ദൈവമായ കൎത്താവെ നീ എഴുനീററു ഞങ്ങൾക്കു സഹായിച്ചു ദ്വെഷപ്പെട്ടവനിൽനിന്നും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ നീ വീണ്ടുകൊള്ളെണമെ. കൎത്താവെ നിന്റെ ബലത്താലെയും ഉന്നതമുള്ള നിന്റെ ഭുജത്താലെയും നിന്റെ കൃപയാലെയും ഏറിയ അനുഗ്രഹങ്ങളാലെയും ശുദ്ധമുള്ള കന്യകമറിയാമ്മിൽ നിന്നു നീ മാംസം ധരിക്കപ്പെട്ട നിന്റെ മനുഷ്യസ്നെഹത്താലെ ഞങ്ങൾക്കുവെണ്ടി ശരീരം നീ ധരിച്ചു ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവായ കൎത്താവെ

ഞങ്ങൾ നിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതയെ ആശ്ലാഘിക്കുന്നു
ആകാശത്തിലുള്ള നിന്റെ സിംഹാസനത്തിനാ
ലെയും, നിന്റെ രഥത്തിൻ കീഴ് പൂട്ടപ്പെട്ടിരി
ക്കുന്ന നാനാരൂപമുഖങ്ങളുള്ള ജീവജന്തുക്കളാലെയും,
നിന്റെ ദൈവത്വത്തെ മഹത്വപ്പെടുത്തുന്ന മാലാ
ഖമാരുടെയും പ്രധാന മാലാഖമാരുടെയും കൂട്ടങ്ങ
ളാലെയും നിന്റെ ഭയങ്കരത്തെ വാഴ്ത്തിപ്പുകഴ്ത്തി മഹ
ത്വപ്പെടുത്തുന്ന ക്രൊവെന്മാരുടെ നിരകളാലെയും
തന്റെ ശുദ്ധതയിൽ കൎത്താവു പരിശുദ്ധൻ പരി
ശുദ്ധൻ പരിശുദ്ധൻ എന്നത്രെ അട്ടഹാസി
ച്ചു പറയുന്ന ആറാറു ചിറകുള്ള സ്രാപെന്മാരാലെ
യും തന്റെ ജനകന്റെ * (കാതലൊ) ടുകൂടെ തന്റെ
ഭയങ്കരത്വത്തെ നിന്നു ശുശ്രൂഷിക്കുന്ന സൈന്യങ്ങ
ളും ക്രമങ്ങളും പന്തികളുമായ സകലത്താലെയും നി
ന്നെ ചുമന്ന വയറാലെയും നിന്റെ തിരുമുമ്പിൽ
നിന്നു ഞങ്ങളെ നീ തള്ളിക്കളയരുതെ പിന്നെയൊ
സ്വൎഗ്ഗരാജ്യത്തിന്നകത്തിൽ കൂടി ഞങ്ങൾ ഓടുവാനാ
യിട്ടു ജീവസ്വരൂപത്തിന്റെയും രക്ഷയുടെയും വഴിയെ ഞ
ങ്ങൾക്കു നീ കാണിച്ചുതരെണമെ. കൎത്താവെ നി
ന്റെ കൃപയാലെയിട്ടു ഞങ്ങൾ സ്തോത്രം ചെയ്വാനും
നിന്റെ അനുരാഗത്തൊടു ഞങ്ങൾ അപെക്ഷിപ്പാ
നും പ്രാൎത്ഥിപ്പാനും ഞങ്ങൾക്കു നീ നല്കെണമെ. ഞ
ങ്ങളുടെ കൎത്താവ ഈശൊമിശിഹാ ഞങ്ങളുടെമെൽ
നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താ

* സ്വയം[illegible]

വ ഈശൊമിശിഹാ ഞങ്ങൾക്കു നീ സഹായം
ചെയ്യണമെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവ ഈശൊമിശി
ഹാ നിന്റെ അനുഗ്രഹമുള്ള കണ്ണുകൊണ്ടു ഞ
ങ്ങളിൽ നീ സൂക്ഷിച്ചുനൊക്കെണമെ. ഞങ്ങളു
ടെ കൎത്താവ ഈശൊമിശിഹാ ഞങ്ങളുടെ ശത്രുക്ക
ളിൽനിന്നു ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിക്കെണമെ. ഞങ്ങ
ളുടെ കൎത്താവ ഈശൊമിശിഹാ നിന്റെ സ്ലീബാ
യുടെ നിഴലിൻകീഴ് ഞങ്ങളെ നീ മറച്ചുകൊള്ളെ
ണമെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവ ഈശൊമിശിഹാ ആ
കൽക്കരത്തായുടെ സകല കൌശലങ്ങളിൽ നിന്നും
ഞങ്ങളെ നീ വീണ്ടുകൊള്ളണമെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താ
വീശൊമിശിഹാ പാപത്തിന്റെ വീഴ്ചയിൽനിന്നു
ഞങ്ങളെ നീ എഴുന്നീല്പിക്കണമെ. ഞങ്ങളുടെകൎത്താ
വീശൊമിശിഹാ ദെതുക്കങ്ങളുടെ കുഴിയിൽനിന്നും
ചെളിയിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ കരെറ്റണമെ. ഞ
ങ്ങളുടെകൎത്താവ ഈശൊമിശിഹാ തിന്മപ്പെട്ടസകല
വിചാരങ്ങളിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ വീണ്ടുകൊള്ളെണ
മെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവ ഈശൊമിശിഹാ മ്ലെച്ഛത
യിൽനിന്നും ദൂഷണത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ കാ
ക്കണമെ. ഞങ്ങളുടെകൎത്താവ ഈശൊമിശിഹാ ദു
ഷ്ടതകളുടെ ചെളികളിൽനിന്നും കറകളിൽനിന്നും ഞങ്ങ
ളെ നീ കഴുകെണമെ. ഞങ്ങളുടെകൎത്താവ ഈശൊ
മശിഹാ ദുഷ്ടതകളിൽനിന്നും കറകളിൽനിന്നും ഞങ്ങ
ളെ നീ [illegible]ണമെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവ ഈ
ശൊമശിഹാ നിന്റെ നന്മകളിൽനിന്നും വാഴ്കകളി

ന്നിനും ഞങ്ങളെ നീ തൃപ്തിയാക്കേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവ ഈശൊമശിഹാ അനുഗ്രഹങ്ങളും മനൊഗുണങ്ങളും നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന നിന്റെ ഭണ്ഡാരത്തിൽ നിന്ന ഞങ്ങളെ നീ ഐശ്വൎയ്യമാക്കേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവ ഈശൊമശിഹാ സന്തൊഷങ്ങളും നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന നിന്റെ മണവറയിൽ ഞങ്ങളെ നീ ആനന്ദിപ്പിക്കേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവ ഈശൊമശിഹാ നിന്റെ രാജ്യത്തിന്റെ പുത്രന്മാരായ തൊഴിൽക്കാരരൊടും വിരുന്നുകാരരൊടും കൂടെ ഞങ്ങളെ നീ ആനന്ദിപ്പിക്കേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവ ഈശൊമശിഹാ നിനക്ക ഇഷ്ടന്മാരായ നീതിമാന്മാരൊടും പുണ്യവാന്മാരൊടും കൂടെ ഞങ്ങളെയും നീ വരുന്നതിനു ക്ഷണിക്കേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവ ഈശൊമശിഹാ നിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തിനടുത്ത പുത്രന്മാരായ കുഞ്ഞാടുകളൊടു കൂടെ ഞങ്ങളെയും നീ ക്ഷമപ്പെടുത്തേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവ ഈശൊമശിഹാ നിന്റെ ശ്രെഷ്ഠത ഉഷ്ഠന്ന ദിവസത്തിൽ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരും വിശുദ്ധന്മാരുമായവരൊടുകൂടെ ഞങ്ങളെയും നീ ശൊഭിപ്പിക്കേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവ ഈശൊമശിഹാ നിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തിൽ നിന്നുള്ള അത്രപിക്കപ്പെട്ട ആ മെശയിൽ ഞങ്ങളെ നീ ഇരുത്തേണമെ. ഞങ്ങളും ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചുവരും വിശ്വാസികളായ സകലമരിച്ചവരും കർത്താവെ നിനക്കും നിന്റെ പിതാവിനും ശുദ്ധമുള്ള നിന്റെ റൂഹായ്ക്കും സ്തുതിയും

സ്തൊത്രവും ഇപ്പൊഴും സദാപ്പൊഴും കരൊറം എന്നെല്ലാപ്പൊഴും തന്നെ: ആമെൻ.

ജനങ്ങ നിന്റെആത്മാവൊടുകൂടെ കർത്താവു നിന്റെ ശുശ്രൂഷ കയ്ക്കൊണ്ടു നിന്റെ നമസ്കാരങ്ങളാലെ ഞങ്ങൾക്ക താൻ സഹായിക്കുമാറാകട്ടെ:

പട്ടക്കാരൻ വീണ്ടും രണ്ടു ലൊകങ്ങളിലും. കടങ്ങളുടെ പുണ്യവും പാപങ്ങളുടെ മൊചനവും എന്നെന്നേക്കും ദൈവത്തിൽനിന്നു നാം കൈക്കൊള്ളുമാറാകട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ എന്നു ചൊല്ലണം,

—o—

പട്ടക്കാരൻ തെക്കൊട്ടു തിരിഞ്ഞു നിന്നു
ധൂപകുറ്റിയിൽ കുന്തുരുക്കം ഇട്ടു ധൂപക്കുറ്റി വാഴ്ത്തുമ്പൊൾ

———

ശുദ്ധമുള്ള പിതാവ പരിശുദ്ധനാകുന്നു,

ജനങ്ങ ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ ശുദ്ധമുള്ള പുത്രനും പരിശുദ്ധനാകുന്നു.

ജനങ്ങ ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ രണ്ടുലൊകങ്ങളിലും എന്നെന്നേക്കും നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാരുടെയും സഹൊദരന്മാരുടെയും പ്രജകന്മാരുടെയും മല്പാന്മാരുടെയും. മരിച്ചുപൊയവരുടെയും ശുദ്ധമുള്ള സഭയുടെ പ്രജകളായ വിശ്വാസികളായ സകല മരിച്ചവരുടെയും ആത്മാക്കൾക്കും മെലും അനുപിക്കുമെലും കരുണകാണിച്ചു മനസ്സലിയപ്പെട്ടുകൊണ്ടു ദൊഷത്താളനായ തന്റെ ദാസന്റെ സുഗന്ധവൎഗ്ഗത്തെ ശുദ്ധമാക്കുന്ന ജീവനും ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായും പരിശുദ്ധനാകുന്നു.

ജനങ്ങൾ ആമ്മെൻ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ. ബാറെക്മാർ, ബൊധങ്ങൊന്നും അ ഭ്യസിക്കുന്ന വൊരെ സ്ഥാവരം ഭംഗിയൊടുനിന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട പട്ടക്കാരന്റെ നമസ്കാരത്തിന്ന ഉത്തരമായിട്ട ചെവിക്കൊള്ളുവിൻ.

------0------

ഇതിനെ ജനങ്ങളെല്ലാവരും
ശുശ്രൂഷക്കാരൻ തുടങ്ങി ചൊല്ലുന്നു

പിതാവായി സർവ്വ ശക്തനായി ആകാശത്തി ന്റെയും ഭൂമിയുടെയും കാണപ്പെടുന്നവയും കാണ പ്പെടാത്തവയുമായ സകലത്തിന്റെയും സൃഷ്ടിതാ വായ സത്യമുള്ള ഏകദൈവത്തിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വ സിക്കുന്നു. ദൈവത്തിന്റെ ഏകപുത്രനും സർവ്വ ലൊകങ്ങൾക്കും മുമ്പിൽ ബാവായിൽനിന്നു ജനിക്ക പ്പെട്ടവനും പ്രകാശത്തിൽ നിന്നു പ്രകാശവും സ ത്യദൈവത്തിൽനിന്നു സത്യദൈവവും ജനിക്കപ്പെട്ട വനും സൃഷ്ടിയല്ലാത്തവനും സാരാംശത്തിൽ പിതാ വിനൊട ഏകദേശം കൂടാതെ സമത്വമുള്ളവനും തന്നാൽ സകലവും നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടവനും മാനുഷരായ നാ ക്കും നമ്മുടെ രക്ഷയ്ക്കും വെണ്ടി സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്ന ഇറങ്ങി ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായിൽ നിന്നും തമ്പുരാനെ പ്രസവിച്ച കന്യക മറിയത്തിൽ നിന്നും ശരീരം എ ടുത്ത മനുഷ്യനായി പൊന്തിയൊസ്സ പീലാത്തൊസി ന്റെ ദിവസങ്ങളിൽ നമുക്കുവെണ്ടി കുരിശിൽ തറ യ്ക്കപ്പെട്ട കഷ്ടം അനുഭവിച്ചു മരിച്ചു അടക്കപ്പെട്ട

താൻ തിരുമനസ്സായപ്രകാരം മൂന്നാം ദിവസം ഉയ ിർത്തെഴുനീറ്റ സ്വർഗ്ഗത്തിലെക്ക കരെറി തന്റെ പി താവിന്റെ വലത്തുഭാഗത്ത ഇരുന്നവനും തന്റെ രാജ്യഭാരത്തിനു അവസാനമില്ലാത്തവനും ജീവ നൊടിരിക്കുന്നവരെയും മരിച്ചവരെയും വിധിപ്പാൻ തന്റെ വലിയതായ മഹത്വത്തൊട ഇനിയും വരു വാനിരിക്കുന്നവനുമായ ഈശൊമിശിഹാ ആയ ഏ ക കർത്താവിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു.

സകലത്തിനും ഉടയവനും ജീവിപ്പിക്കുന്നവനും ബാവായിൽനിന്നും പുറപ്പെട്ട ബാവായൊടും പുത്ര നൊടും കൂടെ വന്ദിക്കപ്പെട്ടവനും സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവ നും നിവ്യന്മാരെക്കൊണ്ടും ശ്ലീഹന്മാരെക്കൊണ്ടും പറയിച്ചവനുമായ ജീവനും ശുദ്ധവുമുള്ള ഏകറൂഹാ യിലും കാതൊലിക്കായും ശ്ലീഹായും ആയിരിക്കുന്ന ഏക സഭയിലും ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു. ദൊഷപ്പൊ റുതിക്ക മാമ്മൊദീസാ ഒന്നുമാത്രമെയുള്ളു എന്നു ഞ ങ്ങൾ സമ്മതിച്ചു മരിച്ചവരുടെ ഉയിർത്തെഴുനീല്പി നും വരുവാനിരിക്കുന്ന ലൊകത്തിൽ പുത്തൻ ജീ വനും ഞങ്ങൾ നൊക്കിപ്പാർത്തിരിക്കുന്നു.

ജനങ്ങൾ ആമ്മെൻ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ. ബാറെക്മാർ സ്തൗമെൻകാലൊസ്സ

ജനങ്ങൾ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ.

------0------

ഇവിടെ പട്ടക്കാരൻ സമാധാനത്തിന്റെ
ഒരു നമസ്കാരം ചൊല്ലും

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ എന്നു ചൊല്ലി

൩ാം ശുശ്രൂഷാസമയം ശുശ്രൂഷക്കാരൻ തനിച്ചു. കൎത്താവെ നിന്നെ വാഴ്ത്തുന്നോമെ. നമ്മുടെ ദൈവമായ കൎത്താവിൻറ രൂപവിശ്വാസവും ശുദ്ധമുള്ളതും ദൈവികത്തിന്റടുത്തതുമായ സംബന്ധങ്ങളും നാം തമ്മിൽ തമ്മിൽ തൻറ തൻറ അന്യോന്യപ്പെട്ടവനു സമാധാനം കൊടുക്കണം.

ജനങ്ങൾ മിശിഹാതമ്പുരാൻറ സ്നേഹവും സ്വാദൃശ്യവും സദാ ഞങ്ങളുടെ ഇടയിൽ വസിക്കുമാറാകണമെ. കൃപയുള്ള കൎത്താവെ ലഭിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ൧൦ം സമാധാനത്തിൻറ ശേഷം നിൻറ തിരുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ തലകളെ ഞങ്ങൾ കുനിക്കുന്നു.

പട്ടക്കാരൻ ശുശ്രൂഷ കലാകാലം നിങ്ങളെല്ലാവൎക്കും സമാധാനമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ

ജനങ്ങൾ നിനക്കുള്ള ആത്മാവോടുകൂടെയും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

പട്ടക്കാരൻ ഒരു പ്രാൎത്ഥന.

ജനങ്ങൾ ആമ്മെൻ.

വീണ്ടും പട്ടക്കാരൻ. ഒരു പ്രാൎത്ഥന

ജനങ്ങൾ ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ ശോശപ്പാ കാസായുടെമേൽനിന്ന എടുക്കുമ്പോൾ ശുശ്രൂഷക്കാരൻ തനിച്ചു ഉറക്കെ ചൊല്ലുന്നു. കൎത്താവെ നിന്നെ വാഴ്ത്തുന്നോമെ. നാമെല്ലാവരും ഭംഗിയോടും ഭയത്തോടും വണക്കത്തോടും വെടിപ്പോടും ശുദ്ധതയോടും അറിവിൽ സത്യവിശ്വാസത്തോടും ദൈവഭയത്തോടും നിന്ന നമ്മുടെ മുമ്പാകെ വെക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഭയങ്കരമുള്ളതും ശുദ്ധമുള്ളതുമായ ൧൦ം കു

ബാനയിൽ സൂക്ഷിക്കണം. നാമെല്ലാവൎക്കും വേണ്ടി ബഹുമാനപ്പെട്ട പട്ടക്കാരൻറ കൈകളാൽ സമാധാനത്തിൻറയും നിരപ്പിൻറയും പൂജ ദൈവത്തിനു അൎപ്പിക്കുന്നു. ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻറ ഒന്നാമത്തെ ശുശ്രൂഷ. പിതാവായ ദൈവത്തിൻറ സ്നേഹവും ഏകപുത്രൻറ കൃപയും ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായുടെ സംബന്ധവും സഹവാസവും എൻറ സഹോദരന്മാരെ നിങ്ങൾ എല്ലാവരോടുംകൂടെ എന്നേക്കും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. നിനക്കുള്ള ആത്മാവോടുകൂടെയും.

പട്ടക്കാരൻ. ദൈവമായ കൎത്താവിൻറ അടുക്കലു ഞങ്ങളുടെ നിരൂപണകളും വിചാരങ്ങളും ഹൃദയങ്ങളും

ജനങ്ങൾ. ആകുന്നു.

പട്ടക്കാരൻ. സൎവ്വ സൃഷ്ടിയുടെയും നിൎമ്മിതാവിനെ സ്തോത്രം ചെയ്വാനും തന്നെ വന്ദിപ്പാനും സ്തുതിപ്പാനും.

ജനങ്ങൾ. യോഗ്യവും ന്യായവുമാകുന്നു.

പട്ടക്കാരൻറ ഒരു ചെറിയ പ്രാൎത്ഥനയുടെ ശേഷം

ജനങ്ങൾ. തൻറ സ്തുതികളാൽ ആകാശവും ഭൂമിയും നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ബലവാനായ ദൈവം തമ്പുരാൻ ശുദ്ധമുള്ളവനാകുന്നു ശുദ്ധമുള്ളവനാകുന്നു ശുദ്ധമുള്ളവനാകുന്നു ഉയരങ്ങളിൽ സ്തുതി. കൎത്താവിൻറ തിരുനാമത്തിൽ വന്നവനും വരുവാനിരിക്കുന്നവനും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു ഉയരങ്ങളിൽ സ്തുതി.

പട്ടക്കാരന്റെ രഹസ്യ പ്രാൎത്ഥനയുടെ ശെഷം
പട്ടക്കാരൻ ചെയ്യെണ്ടത.

പാപമില്ലാത്തവൻ പാപികളായ നമുക്കവെണ്ടി ഇഷ്ടമുള്ളതായ മരണത്തെ കൈക്കൊൾവാൻ ഒരുങ്ങപ്പെട്ടപ്പൊൾ ശുദ്ധമുള്ളതന്റെ തൃക്കൈകളിൽ അപ്പം എടുത്തു സ്തൊത്രം ചെയ്തുംകൊണ്ട വാഴ്ത്തി.

അപ്പൊൾ ജനങ്ങൾ. ബാറെക്മാർ.

ഉടൻ പട്ടക്കാരൻ. ശുദ്ധമാക്കി കണ്ടിച്ചു ശുദ്ധമുള്ള തന്റെ ശ്ലീഹന്മാൎക്കു കൊടുത്തു അരുളിച്ചെയ്തു. എടുത്തു അതിൽനിന്നു നിങ്ങൾ ഭക്ഷിപ്പിൻ. നിങ്ങൾക്കവെണ്ടിയും പലൎക്കും വെണ്ടിയും കണ്ടിക്കപ്പെടുന്നതും പാപമൊചനത്തിന്നും എന്നെന്നെക്കുമുള്ള ജീവന്നുകൾക്കും ആയി നല്കപ്പെടുന്നതുമായ എന്റെ ശരീരം ഇതാകുന്നു.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

വീണ്ടും പട്ടക്കാരൻ. ഇപ്രകാരംതന്നെ പാനപാത്രത്തെയും താൻ എടുത്തു സ്തൊത്രം ചെയ്തുംകൊണ്ട വാഴ്ത്തി.

അപ്പൊൾ ജനങ്ങൾ. ബാറെക്മാർ.

ഉടൻ പട്ടക്കാരൻ. ശുദ്ധമാക്കി ശുദ്ധമുള്ളവരായ തന്റെ ശ്ലീഹന്മാൎക്കു കൊടുത്തു താൻ അരുളിച്ചെയ്തു. നിങ്ങളെല്ലാവരും അതിൽനിന്നു എടുത്തു കുടിച്ചുകൊൾവിൻ. നിങ്ങൾക്കവെണ്ടിയും പലൎക്കും വെണ്ടിയും ചിന്തപ്പെടുന്നതും പാപമൊചനത്തിന്നും എന്നെന്നെ-

ക്കുമുള്ള ജീവന്നുകൾക്കും ആയി നല്കപ്പെടുന്നതുമായ എന്റെ രക്തം ഇതാകുന്നു.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. ഈ രഹസ്യത്തിൽ നിങ്ങൾ സംബന്ധിക്കപ്പെടുമ്പൊൾ ഞാൻ വരുന്നതുവരെയും എന്റെ ഓൎമ്മയ്ക്കായിട്ട ഇതിനെ നിങ്ങൾ ചെയ്കയും എന്റെ മരണത്തെയും ഉയിൎത്തെഴുനീല്പിനെയും നിങ്ങൾ ഓൎക്കയും ചെയ്യിൻ.

ജനങ്ങൾ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്റെ മരണത്തെ ഞങ്ങൾ ഓൎക്കുകയും നിന്റെ ഉയിൎത്തെഴുനീല്പിനെ ഞങ്ങൾ ഏറ്റുപറകയും രണ്ടാമത്തെ നിന്റെ വരവിന്നായിട്ട ഞങ്ങൾ നൊക്കിപാൎക്കുകയും ചെയ്യുന്നു നിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഞങ്ങൾ എല്ലാവരുടെ മെലും എന്നെന്നെക്കും ഉണ്ടായിരിക്കെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ [illegible]
ഒരു ചെറിയ പ്രാൎത്ഥന ചൊല്ലുമ്പൊൾ.

ജനങ്ങൾ. സൎവ്വശക്തിയുള്ള പിതാവായ ദൈവമെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ. ദൈവമായ കൎത്താവെ നിന്നെ ഞങ്ങൾ സ്തുതിക്കയും വാഴ്ത്തുകയും വന്ദിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നല്ലവനായുള്ളൊവെ ദയയൊട ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെന്നു നിന്നൊട ഞങ്ങൾ അപെക്ഷിക്കുന്നു.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ തനിച്ചു ഉറക്കെ ചൊല്ലണം. ബാറെക്മാർ എന്റെ ഉപവിയാകപ്പെട്ടവരെ ജീവനും ശുദ്ധവു-

ള്ള റൂഹാ സ്വൎഗ്ഗങ്ങളുടെ മെല്ലുയരങ്ങളിൽനിന്ന പ്രഭാവത്തോടിറങ്ങി നമ്മുടെ മുമ്പാകെ വയ്ക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഭയങ്കരപ്പെട്ടതും ശുദ്ധമുള്ളതുമായ ഈ പരിശുദ്ധ കുൎബ്ബാനമെൽ വാസംചെയ്ത അതിനെ ശുദ്ധീകരിക്കുന്ന ഈ നാഴിക എത്ര ഭയങ്കരമുള്ളതും ഈ സമയം എത്ര ഭീതിക്കപ്പെട്ടതുമാകുന്നു. നിങ്ങൾ ഭയത്തോടും അടക്കത്തോടും നിന്നുകൊണ്ട നമ്മൊടു കൂടെ സമാധാനവും നാമെല്ലാവൎക്കും സംപ്രീതിയും ഉണ്ടാകുവാൻ പ്രാൎത്ഥിപ്പിൻ.

പട്ടക്കാരൻ. കൎത്താവെ എന്നൊട നീ ഉത്തരം അരുളിച്ചെയ്യെണമെ. കൎത്താവെ എന്നൊട നീ ഉത്തരം അരുളിച്ചെയ്യെണമെ. കൎത്താവെ എന്നൊട നീ ഉത്തരം അരുളിച്ചെയ്തു ദയവുചെയ്തു ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

ജനങ്ങൾ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ.

പട്ടക്കാരൻ ചൊല്ലിനിറുത്തുമ്പോൾ ഇവിടെ ജനങ്ങൾ ആമ്മെൻ ചൊല്ലണം.

പട്ടക്കാരൻ ഒരു പ്രാൎത്ഥന.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ എന്നുചൊല്ലണം.

—o—

തുബ്ദെൻ എന്നാദിയായതിൽ ഒന്നാമത്തെ.

———

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ തനിച്ച ഉറക്കെ ചൊല്ലണം ബാറെക്‌മാർ വലിയതും ഭയങ്കരമുള്ളതും ശുദ്ധമുള്ളതുമായ ഈ സമയത്തിൽ നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാരായി നമ്മെ വഴികാണി

ച്ച നമ്മുടെ ആദ്യന്മാരായി നിന്ന ഇന്നും ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന നാളുകളിലും നാലുഭാഗങ്ങളിലുമുള്ള ദൈവത്തിന്റെ ശുദ്ധമുള്ള സഭകളെ മെഞ്ഞു നടത്തുന്നവരും ശുദ്ധമുള്ളവരും ബഹുമാനപ്പെട്ടവരുമായ നമ്മുടെ പാത്രിയൎക്കീസ ആബൂൻ മാർ ഇഗ്നാത്യോസിനും നമ്മുടെ പിതാവായ ഗ്രീഗോരിയോസിനും ഇന്നു നമ്മെ ഭരിക്കുന്ന (ഇവിടെ അന്നന്നു ഭരിക്കുന്ന മെത്രാന്റെ പെർ ചൊല്ലിക്കൊള്ളണം.) ശേഷമുള്ള എപ്പിസ്കൊപ്പന്മാൎക്കും സ്തുതിചൊല്ലപ്പെട്ട പിതാക്കന്മാരെല്ലാവൎക്കുംവെണ്ടി കൎത്താവിനൊട നാം പ്രാൎത്ഥിക്കണം.

ഉടനെ ജനങ്ങൾ. ദൈവമായ കൎത്താവെ അവരുടെ പിന്നാടിയിൽ നടപ്പാൻ ഞങ്ങളെയും നീ യോഗ്യന്മാരാക്കി തീൎക്കെണമെ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ.

കുൎബ്ബാനയ്ക്ക സുറിയാനിഭാഷയിൽ തന്നെ ശുബ്ഹമെന്ന എന്നത ശുശ്രൂഷക്കാരൻ ചൊല്ലിയാൽ ഓരൊന്നിന്റെ കടശിക്ക ഈ താഴെ വരുന്നത ചൊല്ലുന്നു.

—o—

ഒന്നാമത്തെ തുബ്ദെൻ ചൊല്ലുമ്പോൾ ജനങ്ങൾ.

———

കൎത്താവെ അനുഗ്രഹിക്കെണമെ. നാലുഭാഗങ്ങളിലുമുള്ള ശുദ്ധമാന പള്ളിയെ മെഞ്ഞുഭരിക്കുന്നവരായ സകല മെല്പട്ടക്കാരെയും മാർ ഇഗ്നാത്യോസ പാത്രിയൎക്കീസിനെയും ഇന്നു ഞങ്ങളെ ഭരിച്ചുവരുന്ന മെല്പട്ടക്കാരനെയും സകല പട്ടക്കാരെയും ശെമ്മാശന്മാരെയും ഉത്തരവാദത്തിന്നടുത്തവരെയൊക്കെയും കരുണയൊടെ നീ ഓൎക്കെണമെ. നിന്റെ ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായുടെ ദാനങ്ങളെ അവൎക്ക കൊടുത്തു

നിൻെറ തൊട്ടത്തിൽ മടികൂടാതെ വെലചെയ്യുന്നവരായി അവരെ നീ ആക്കി തീൎക്കെണമെ. ആമ്മെൻ.

—o—

പട്ടക്കാരൻ ഒരു പ്രാൎത്ഥന. ജനം ആമ്മെൻ എന്ന ചൊല്ലണം

രണ്ടാമതു. ബൊറെക്മാർ പിന്നെയും കൎത്താവെ ഈ നാഴികയിലും ഈ സമയത്തിലും അവരെ ഞങ്ങൾ ഓൎപ്പാനായിട്ടു ഞങ്ങളുടെ കൂടിനിന്നവരൊടും ബലഹീനരൊടും മുന്നിട്ടു പ്രമാണിച്ചു ഉത്സാഹിപ്പിച്ച വിശ്വാസികളും സത്യക്രിസ്ത്യാനികളുമായ സഹൊദരന്മാരെ എല്ലാവരെയും ഞങ്ങൾ ഓൎക്കുന്നു. ദൈവമായ കൎത്താവെ പലവിധം പരീക്ഷകളിൽ അകപ്പെട്ട നിന്നിൽ സങ്കെതപ്പെടുന്നവൎക്കുവെണ്ടിയും അവരുടെ രക്ഷയ്ക്കുവെണ്ടിയും വെഗത്തിൽ നീ അവരെ ദൎശിക്കുന്നതിനായിട്ടും ദൈവത്താൽ കാക്കപ്പെട്ടതായ ഈ സഭയുടെ സകലപ്രജകൾക്കും യൊഗ്യതയും ഐകമത്യവും വൎദ്ധിപ്പാനായിട്ടും കൎത്താവിനൊടു നാം പ്രാൎത്ഥിക്കണം.

ജനങ്ങൾ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ.

—o—

രണ്ടാമത. തുബ്ദെൻ

കൎത്താവെ അനുഗ്രഹിക്കെണമെ. വിശ്വാസികളും സത്യക്രിസ്ത്യാനികളുമായ ഞങ്ങളുടെ സഹൊദരന്മാരെ എല്ലാവരെയും നീ ഓൎത്തു നിന്നിൽനിന്നുള്ള സഹായങ്ങളാൽ അവരെ നീ ആശ്വസിപ്പിക്കെണമെ. ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. ഒരു പ്രാൎത്ഥന

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ എന്നു ചൊല്ലണം.

മൂന്നാമതു. ബൊറെക്മാർ കൎത്താവെ നാലുഭാഗങ്ങളിലുമുള്ള ദൈവത്തിൻെറ സഭകളെയും ദയറാകളെയും സത്യവിശ്വാസത്തിൽ നിലനിൎത്തി ഉറപ്പിച്ച വിശ്വാസികളും സത്യക്രിസ്ത്യാനികളുമായ സകല രാജാക്കന്മാരെയും ഞങ്ങൾ ഓൎക്കുന്നു. ക്രിസ്ത്യാനിസമൂഹവും പട്ടക്കാരും വിശ്വാസമുള്ള ലൊകരും വൎദ്ധിപ്പാനായിട്ടു കൎത്താവിനൊടു നാം പ്രാൎത്ഥിക്കണം.

ജനങ്ങൾ. കുറിയെലായിസ്സൊൻ,

—o—

മൂന്നാമത തുബ്ദെൻ

കൎത്താവെ അനുഗ്രഹിക്കെണമെ. വിശ്വാസികളായ സകല രാജാക്കന്മാൎക്കും പ്രഭുക്കന്മാൎക്കും ഈ നാട്ടിൻെറ രാജാവിനും രാജകുഡുംബത്തിനും അധികാരം നടത്തുന്നവൎക്കും വെണ്ടി നിന്നൊടു ഞങ്ങൾ അപെക്ഷിക്കുന്നു. ജ്ഞാനവും അറിവും നന്മചെയ്യുന്നതിനുള്ള മനസ്സും അവൎക്കു നീ കൊടുത്തു നിൻെറ നൊട്ടത്തിൻകീഴ് അവരെ നടത്തെണമെ. ആമ്മെൻ

പട്ടക്കാരൻ. ഒരു പ്രാൎത്ഥന

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ എന്നു ചൊല്ലണം.

നാലാമതു: പിന്നെയും ഭൂമിയുടെ സകല പരിഷ്കകളിൽനിന്നും ഭാഗ്യങ്ങൾക്കു യൊഗ്യതയും ശുദ്ധവും

വെടിപ്പും ഉള്ളവളും സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവളും എല്ലാപ്പൊഴും കന്യകയും ഭാഗ്യപതിയുമായ ദൈവത്തെ പ്രസവിച്ച മറിയാമിനെ ഞങ്ങൾ ഓൎക്കുന്നു. അവളോടുകൂടെ നിബ്യന്മാരെയും ശ്ലീഹന്മാരെയും അറിയിപ്പുകാരെയും എവൻഗെലിസ്തന്മാരെയും സഹദെന്മാരെയും മൌദ്യാനന്മാരെയും അകമ്പടിക്കാരനും ജ്ഞാനസ്നാനം ചെയ്യുന്നവനും മുന്നോട്ടക്കാരനും ഭാഗ്യവാനുമായ മാർ യൊഹന്നാനെയും, ശമ്മാശന്മാരിൽ പ്രധാനിയും സഹദെന്മാരിൽ മുമ്പനും ശുദ്ധവും മഹത്വവും ഉള്ളവനുമായ സ്തെഫാനൊസ്സിനെയും പൊങ്ങപ്പെട്ട ശ്ലീഹന്മാരിൽ തലവരായ മാർ പത്രൊസ്സിനെയും പൌലൊസ്സിനെയും പിന്നെയും മരിച്ചുപോയ വിശ്വാസികളായ സകല പരിശുദ്ധന്മാരെയും ഞങ്ങൾ ഓൎക്കുന്നു.

ജനങ്ങളുടെ ദൈവമായ കൎത്താവെ അവരുടെ പിന്നടിയിൽ നടപ്പാൻ ഞങ്ങളെയും നീ യോഗ്യന്മാരാക്കെണമെ.

—o—

നാലാമത ത്വുബ്ദെൻ.

കൎത്താവെ അനുഗ്രഹിക്കെണമെ. ഭൂമിയിലുള്ള സകല സ്ത്രീകളിൽ നിന്നും ഭാഗ്യത്തിന്നു യോഗ്യതയും വെടിപ്പും ഉള്ള കന്യകമറിയാമിനെയും നിബ്യന്മാരെയും ശ്ലീഹന്മാരെയും അറിയിപ്പുകാരെയും എവൻഗെലിസ്തന്മാരെയും സഹദെന്മാരെയും മൌദ്യാനന്മാരെയും സകല വിശുദ്ധന്മാരെയും ഞങ്ങൾ ഓൎക്കുന്നു. അവരുടെ പിന്നടിയിൽ നടപ്പാൻ ഞങ്ങളെ നീ യോഗ്യന്മാരാക്കെണമെ. ആമ്മെൻ.

—o—

പട്ടക്കാരൻ ഈ പ്രാൎത്ഥന, ജനം ആമ്മെൻ എന്നു ചൊല്ലണം.

[illegible]: ബാറെക്മാർ പിന്നെയും പരിശുദ്ധന്മാരുടെ സ്ഥലത്തിൽ ശുദ്ധതയാലെ മുമ്പുകൂട്ടി മരിച്ച അനുകൂലപ്പെട്ടവരായി ശ്ലീഹായുടെ കത്തളും കുറവില്ലാത്തതുമായ ഏകവിശ്വാസത്തെ അവർ കാത്ത ഞങ്ങൾക്കു ഏല്പിച്ചതന്നവരെയും ഞങ്ങൾ ഓൎക്കുന്നു. എന്നാൽ പുണ്യപ്പെട്ടവയും ശുദ്ധമുള്ളവയും ഭൂലോക സംബന്ധവുമായ മൂന്നു സുന്നഹദോസുകളെ ഞങ്ങൾ അറിയിക്കുന്നു. ആയതു നിഖ്യായിലും കുസ്തന്തീനൊസ്സ്പൊലീസ്സിലും എഫെസുസിലും ആയിരുന്നു. അവയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നവരും ദൈവത്തെ ധരിച്ചവരും സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവരും പുണ്യപ്പെട്ടവരും ആയ നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാരും മല്പാന്മാരും ഇവരാകുന്നു. ഓൎശ്ലെമ്മിന്റെ ഒന്നാമത്തെ പ്രധാനാചാൎയ്യനും പുണ്യപ്പെട്ടവനും ശ്ലീഹായും സഹദായും ആയ യാക്കോബും ഇഗ്നാത്യോസും ക്ലെമ്മീസും ദീവന്നാസ്യോസും. അത്താനാസ്യോസും യൂലിയൊസും വസ്സെലിയോസ്സും ഗ്രീഗൊരിയോസ്സും ദീയൊസക്കോറൊസ്സും തിമൊഥെയൂസ്സും ഫിലക്സീനൊസ്സും അന്തീമൊസ്സും ശെവേറിയൊസ്സും ദൈവവും വചനവുമായ നമ്മുടെ കൎത്താവ യേശുമ്ശിഹാ മാംസം ധരിച്ചു എന്നു തന്റെ മനുഷ്യത്വത്തെ സ്പഷ്ടമായി

തെളിയിച്ചവനും സത്യമുള്ളവനും വല്യ മെൽഫലവുമായ കെപ്പവിളിക്കപ്പെട്ടക്കുറിലൊസ്സും സുറിയാനിക്കാരുടെ കിരീടവും ദൈവത്തിന്റെ സകല പരിശുദ്ധ സഭയുടെ ശുദ്ധമുള്ള നാവും തൂണും മല്പാനുമായ നമ്മുടെ പാത്രിയർക്കാ മാർ സെവെറിയോസ്സും സ്തുതിചൊല്ലാകപ്പെട്ടവിശ്വാസത്തെ നിലനിർത്തിയവനായ പുണ്യപ്പെട്ടവനും ശുദ്ധമുള്ളവനുമായ നമ്മുടെ ബാവാ മാർ യാക്കോബ ബുർദ്ദാനായും മാർ അപ്രേമും മാർ യാക്കോബും വിലാപിക്കപ്പെട്ടവരുടെ തലവനായ ചാറാൻ മാർ ബിസോമായും ദെസ്സൂനിയുടെ മാർ ...നും തിരിഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട മാർ അബഹായിയും ...രുടെ ദ്രന്മും ആചാര്യരൊടുകൂടെയും അവരുടെ പി... നും ഉള്ളവരായി ചൊല്ലപ്പെട്ടുള്ളതും അററകുററമില്ലാത്തതുമായ ഏകവിശ്വാസത്തെ അവർ കാത്തു ഞങ്ങൾക്ക ഏല്പിച്ചുതന്നവരുമായ എല്ലാവരെയും ഞങ്ങൾ ഓക്കുന്നു.

ജനങ്ങൾ. ദൈവമായ കർത്താവെ അവരുടെ പിന്നാലെ നടപ്പാൻ ഞങ്ങളെയും നീ യോഗ്യന്മാരാക്കേണമെ. കുറിയെലായിസ്സോൻ.

—o—

അഞ്ചാമത തുബ്ദെൻ.

കർത്താവ അനുഗ്രഹിക്കേണമെ. നിഖ്യായിലും കുസ്തന്തീനോസപോലീസിലും എഫെസൂസ്സിലും ഉണ്ടായ മൂന്നു സുന്നഹദോസുകളെയും അവയിൽ ഉണ്ട

ക്കപ്പെട്ട സകല ശുദ്ധമുള്ള പിതാക്കന്മാരെയും ഞങ്ങൾ ഓർത്തു നിന്നോട അപേക്ഷിക്കുന്നു. ആമ്മെൻ,

—o—

പട്ടക്കാരൻ ഒരു പ്രാർത്ഥന ജനം ആമ്മെൻ ചൊല്ലുന്നു.

ആറാമത. ബാറെക്മോർ അദ്രപികളുടെയും സകല ജനത്തിന്റെയും പിതാവായ ദൈവമെ ഈ ശുദ്ധമുള്ള മദബഹായിൽ നിന്നും ഈ പള്ളിയിൽനിന്നും ഈ സ്ഥലത്തുനിന്നും എല്ലാഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും സത്യവിശ്വാസത്താൽ മരിച്ചുപോയിട്ടുള്ള സകല മരിച്ചവരെയും സത്യവിശ്വാസത്താൽ തന്നെ മുമ്പുകൂട്ടി മരിച്ചു അനുകൂലപ്പെട്ട തന്റെ അടക്കത്തെ ചെന്നങ്ങുകൂടെ മരിച്ചവരെയും ഞങ്ങൾ ഓക്കുന്നു. അവരുടെ ആത്മാക്കളെയും അദ്രപികളെയും തന്റെ അടുക്കലെക്ക എടുത്തുകൊണ്ടവനായ മശിഹാതമ്പുരാനിൽനിന്നു താൻ തന്റെ ഏറിയ അനുഗ്രഹങ്ങൾകൊണ്ടു കടങ്ങളുടെ പുണ്യത്തിന്നും ദോഷപൊറുതിക്കും അവരെ യോഗ്യമാക്കുവാനും നമ്മെയും അവരെയും തന്റെ സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ ചേർത്തുകൊള്ളുവാനും നാം അപേക്ഷിച്ചു പ്രാർത്ഥിച്ചു അട്ടഹാസിച്ചു മൂന്നുപ്രാവശ്യം കുറിയെലായിസ്സോൻ എന്നു ചൊല്ലേണം.

ജനങ്ങൾ. കുറിയെലായിസ്സോൻ. കുറിയെലായിസ്സോൻ. കുറിയെലായിസ്സോൻ.

—o—

ആറാമത തുബ്ദെൻ

കർത്താവെ സത്യവിശ്വാസത്തിൽ മരിച്ചു അനു

അല്ലെങ്കിൽ ഈ ലയത്തിൽ ചൊല്ലണം.

ഗുണവാനെ നിൻവാതിലിൽ മുട്ടുന്നു ഞങ്ങടിരപ്പു നാദം നിൻആശ്രിതരിൽനിന്നല്ലൊ മുടക്കരുതെ യാചന. വാക്കുംതൃക്കിവിളിച്ചവളാം ദോഷക്കാരി ഉപാരതിലഭിച്ചല്ലൊനിന്നിൽനിന്നു. ആചാര്യരുടെ വാക്കും കൊണ്ടു തുണെച്ചിട്ടകാ നിൻസഭമെൽ. പിഴച്ചെന്നുഗ്രഹിച്ചു ഞങ്ങൾ തെറ്റുകളുമസംഖ്യമെല്ലൊ നരസുതനെ നീ ദയചെയ്തു മാച്ചൊക്കയിൽനിന്നു ഞങ്ങളെ ശുദ്ധീകരിക്ക ഇന്നു.

—o—

പട്ടക്കാർ മുഖ്യമായും തനിച്ചു മാത്രം ചൊല്ലെണ്ടുന്നത.

പട്ടക്കാരൻ. അനുഗ്രഹവും മനൊഗുണവുമുള്ള കത്താവെ നിരപ്പിന്റെയും സമാധാനത്തിന്റെയും ദൂതനെ ഞങ്ങൾക്ക നീ തരെണമെ.

ജനങ്ങൾ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവെ നിന്റെ മനൊഗുണത്താലെ ഞങ്ങൾക്ക നൽകെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. കത്താവെ പള്ളികൾക്കും ദയറാകൾക്കും നിരപ്പും സമാധാനവും അവയിലുള്ള പട്ടക്കാക്കും പ്രജകൾക്കും നല്ല കാവലും പരിപൂൎണ്ണതയുള്ള കാലവും നീ കൊട്ടക്കെണമെ.

ജനങ്ങൾ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവെ നിന്റെ മനൊഗുണത്താലെ ഞങ്ങളെ നിരപ്പാക്കെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. കത്താവെ നല്ല പ്രവൃത്തികൾ കൊണ്ടും നീതിയുള്ള നടപ്പുകൾകൊണ്ടും നിന്റെ ഇഷ്ടന്മാരായ സത്യ ക്രിസ്ത്യാനികൾ ഞങ്ങളാകുവാൻ നിന്റെ കരുണനിമിത്തം ഞങ്ങളെ യൊഗ്യന്മാരാക്കെണമെ.

ജനങ്ങൾ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവെ നിന്റെ കൃപയാലെ ഞങ്ങളെ നീ യൊഗ്യമാക്കെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. കത്താവെ കെടാത്ത തീയിൽനിന്നും ചാകാത്ത പുഴുവിൽനിന്നും കഠിനമായ വെദനകളിൽനിന്നും കയ്പായുള്ള കരച്ചലിൽനിന്നും അവസാനമില്ലാത്ത പല്ലുകടിയിൽനിന്നും ഞങ്ങളെയും ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടമൊക്കയെയും നീ രക്ഷിക്കെണമെ.

ജനങ്ങൾ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവെ നിന്റെ * സ്ലീബായാലെ ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. ശപിക്കപ്പെട്ടവരെ, കെടാത്തതും ദഹിപ്പിക്കുന്നതുമായ അഗ്നിയെ അവകാശമായനുഭവിച്ചുകൊൾവിനെന്നു ദുഷ്ടന്മാരും അന്യായക്കാറരുമായ ഇടത്തുഭാഗത്തുള്ളവരൊടു അരുളിച്ചെയ്യുന്നതായ കയ്പുള്ളതും മരണം നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതുമായ ആ സ്വരത്തിൽനിന്നു ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ജനങ്ങൾ. കത്താവെ നിന്റെ കൃപയാലെ ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. എന്റെ പിതാവിനാൽ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടവരെ വരുവിൻ ലൊകാരംഭം മുതൽ നിങ്ങൾക്ക ഒരുക്കിയിരിക്കുന്ന സ്വൎഗ്ഗരാജ്യം അവകാശമായനുഭവിച്ചുകൊൾവിനെന്നു വലത്തുഭാഗത്തുള്ള പുത്രന്മാ

---

* ശുശ്രൂഷക്കാരൻ. എന്റെ സഹോദരന്മാരെ അതിനായിട്ടു സന്തോഷിച്ചു കർത്താവിൽനിന്നു നാം അപേക്ഷിക്കണം.

* കഷ്ടാനുഭവത്താലെ.

കൂടെ അനുരൂപമായിച്ചെയ്യുന്ന ഘോഷമുള്ള ശബ്ദം കേൾപ്പാൻ ഞങ്ങളെ നീ യോഗ്യന്മാരാക്കേണമെ.

ജനങ്ങൾ. കർത്താവെ നിന്റെ കൃപയാലെ ഞങ്ങളെ നീ യോഗ്യന്മാരാക്കേണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. കർത്താവെ രോഗികൾക്ക പരിപൂൎണ്ണ സൌഖ്യവും ഞെരുങ്ങപ്പെട്ടവൎക്ക ആശ്വാസവും ബന്ധിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവൎക്ക വിട്ടുതലും അകലപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവൎക്ക തിരിച്ചുവരവും സമീപസ്ഥന്മാൎക്ക നല്ല കാവലും നിന്റെ കൃപയെറിയ അനുഗ്രഹങ്ങൾകൊണ്ട നീ നൽകേണമെ.

ജനങ്ങൾ. കർത്താവെ നിന്റെ കൃപയാലെ ഞങ്ങൾക്ക നൽകേണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. കർത്താവെ പിരിയപ്പെട്ടവൎക്ക ഐകമത്യവും സ്നേഹവും ചിന്നപ്പെട്ടവൎക്ക കൂടിവരവും കാണാതെപോയവൎക്ക കണ്ടെത്തലും വിലാപിക്കപ്പെട്ടവൎക്ക തണുപ്പും ആവലാതിപ്പെട്ടവൎക്ക അനുകൂലവും ഭിന്നിക്കപ്പെട്ടവൎക്ക പൂൎണ്ണതയും വിധവകൾക്ക മനസ്സുറപ്പും സഹായവും ദരിദ്രൎക്ക യാവനയും തൃപ്തിയും നീ കൊടുക്കേണമെ.

ജനങ്ങൾ. കർത്താവെ നിന്റെ കൃപയാലെ നീ കൊടുക്കേണമെ.

പട്ടക്കാരൻ. കർത്താവെ പട്ടത്വത്തിന നല്ല പുകഴ്ചയും ശെമ്മാശന്മാൎക്ക പ്രബലതയും നിന്റെ സമാധാനം ഭൂമിയുടെ രാജ്യങ്ങളിൽ വാഴ്കയും യുദ്ധങ്ങൾക്ക മായ്കലും മരിച്ചവൎക്ക ആശ്വാസവും പാപികൾ

ക്ക പാപമോചനവും ഞങ്ങൾക്ക കടങ്ങളുടെയും ദോഷങ്ങളുടെയും പൊറുതിയും നീ തരേണമെ.

പിന്നെയും ദൈവത്തെ പ്രസവിച്ച മറിയാമിനും പരിശുദ്ധന്മാൎക്കും വിശ്വാസികളായ സകല മരിച്ചവൎക്കും നല്ല ഓൎമ്മയുണ്ടാകേണമെ.

ജനങ്ങൾ. കുറിയെലായിസ്സോൻ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ. നമ്മെളൊക്കെയും ചൊല്ലണം നാം നമ്മുടെ ആത്മാക്കൾക്കായിട്ടും നമ്മുടെ പിതാക്കന്മാരുടെയും സഹോദരന്മാരുടെയും ആത്മാക്കൾക്കായിട്ടും നമ്മുടെ ദൈവമായ മശിഹായിൽനിന്ന അനുഗ്രഹങ്ങളും മനോഗുണവും യാചിക്കണം.

ജനങ്ങൾ. സൎവ്വശക്തിയുള്ള പിതാവായ ദൈവത്തെയും തന്റെ തനിയൻ പുത്രനെയും നാം സ്തുതിക്കയും ജീവനും ശുദ്ധവുമുള്ള റൂഹായെ നാം വന്ദിക്കയും ചെയ്യു. കൃപയുള്ള കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെ ജീവനെ നിന്റെ തൃക്കൈയിൽ ഞങ്ങൾ ഭരമെല്പിക്കുന്നു ഞങ്ങളോടുകൂടെ കരുണയുണ്ടായി ഞങ്ങളുടെമേൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യേണമെ. ആമ്മെൻ.

—o—

പട്ടക്കാരൻ ഒരു പ്രാൎത്ഥന ഇവിടെ ചൊല്ലി നിൎത്തുമ്പോൾ ജനങ്ങൾ.

ആകാശത്തിലുള്ള ഞങ്ങളുടെ ബാവാ നിന്റെ തിരുനാമം ശുദ്ധമാക്കപ്പെടേണമെ നിന്റെ രാജ്യം വരേണമെ നിന്റെ ഇഷ്ടം ആകാശത്തിലെ പോലെ ഭൂമിയിലും ആകേണമെ ഞങ്ങളുടെ ദിക്ഷ്ടരി

യുടെ അപ്പം ഇന്നും ഞങ്ങൾക്കു തരെണമെ ഞങ്ങ ളൊടെന്നെര കുററം ചെയ്യുവരൊടു ഞങ്ങൾ ക്ഷമിച്ചു തുപൊലെ ഞങ്ങളുടെ കുററങ്ങളെ ഞങ്ങളൊടും ക്ഷമി ക്കെണമെ. പരിക്ഷയിങ്കൽ ഞങ്ങളെ പ്രവെശിപ്പിക്കരു തെ. തിന്മപെട്ടവനിൽനിന്നു ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കെണ മെ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ രാജ്യവും ശക്തിയും മഹ ത്വവും എന്നെക്കും നിനക്കുള്ളതാകുന്നു.

ആമ്മെൻ.

—o—

പട്ടക്കാരൻ ഒരു പ്രാർത്ഥന ചൊല്ലി തീരുമ്പൊൾ.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ (ശ്ലാമാലകലക്കൊൻ). നിങ്ങളെല്ലാവൎക്കും സമാധാനം ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. നിനക്കുള്ള ആത്മാവൊടു കൂടെയും ഉ ണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

പട്ടക്കാരൻ. മീണ്ടും ഒരു പ്രാൎത്ഥന.

ജനങ്ങൾ. അനുഗ്രഹിക്കുന്നവനായ ഞങ്ങളുടെ ദൈവംതമ്പുരാനെ അനെസ്സപ്പെട്ടുന്നതായ ഠരം പ രിശുദ്ധ രഹസ്യങ്ങളെ കയ്യെക്കൊള്ളുന്നതിനുമുമ്പിൽ നി ന്റെ തിരുമുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ തലകളെ ഞങ്ങൾ കു നിക്കുന്നു.

പട്ടക്കാരൻ. (ശ്ലാമാലകലക്കൊൻ). നിങ്ങളെല്ലാവൎക്കും സമാധാനം ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. നിന്റെ ആത്മാവൊടുകൂടെയും ഉണ്ടായി രിക്കട്ടെ.

പട്ടക്കാരന്റെ മൂന്നാമത്തെ ദൎശനം.

ശുദ്ധമുള്ളതും മഹത്വമുള്ളതും സൃഷ്ടി അല്ലാത്തതും സ്വയംഭുവായതും ആദ്യന്തമില്ലാത്തതും വന്ദിക്കപ്പെ ട്ടതും സ്വയംഭുവൊടു ശരിയായിരിക്കുന്നതും ആയ മുന്നത്വത്തിന്റെ കൃപയും അനുഗ്രഹങ്ങളും എന്റെ സഹൊദരന്മാരെ നിങ്ങൾ എല്ലാവരൊടും കൂടെ ഉ ണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. ശുദ്ധവും മഹത്വവുമുള്ള ത്രിത്വമെ ഞ ങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ തനിച്ച. ബാറെക്മാർ നാം ഭയത്തൊ ടും വിറയലൊടും സൂക്ഷിക്കണം.

ജനങ്ങൾ. കൎത്താവെ ദയയൊടു ഞങ്ങളുമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

—o—

പട്ടക്കാരൻ പിലംസാ വക്കുമ്പൊൾ.

ശുദ്ധമുള്ളവൎക്കും വെടിപ്പുള്ളവൎക്കും മാത്രം ഇവ ശുദ്ധതകൾ നല്കപ്പെട്ടുന്നു.

ജനങ്ങൾ. ആമെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. പരിശുദ്ധമുള്ള പിതാവ ഏകനാകുന്നു.

ജനങ്ങൾ. ആമെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. പരിശുദ്ധമുള്ള പുത്രനും ഏകനാകുന്നു.

ജനങ്ങൾ. ആമെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. പരിശുദ്ധമുള്ള രൂഹായും ഏകനാകുന്നു.

ജനങ്ങൾ. ആമെൻ.

പട്ടക്കാരൻ കാസാ വാഴ്ത്തുമ്പോൾ.

ബാവായ്ക്കും പുത്രനും ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായ്ക്കും സ്തുതി
ജനങ്ങൾ. എന്നെന്നേക്കും അവർ ഒന്നത്രെ ആ
കുന്നു ആമെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. തന്റെ മനൊഗുണത്താലെ ലൊക
ത്തെ മനഞ്ഞുണ്ടാക്കിയ പരിശുദ്ധമുള്ള ഏകപിതാ
വ് നമ്മൊടുകൂടെ.

ജനങ്ങൾ. ആമെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. തന്റെ ശരീരത്തിന്റെ കഷ്ടാനുഭവ
ങ്ങളാലെ നമ്മെ വീണ്ടെടുത്തു എന്ന പരിശുദ്ധമുള്ള
ഏകപുത്രൻ നമ്മൊടുകൂടെ.

ജനങ്ങൾ. ആമെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. ഉണ്ടായ്തും ഉണ്ടാകുവാനിരിക്കുന്നതുമാ
യ സകലത്തിന്റെയും പൂർണ്ണമാക്കുന്നവനും നിവൃ
ത്തിയാക്കുന്നവനുമായ ജീവനും ശുദ്ധവുമുള്ള ഏക
റൂഹാ നമ്മൊടുകൂടെ. കർത്താവിന്റെ തിരുനാമം ആദി
മുതൽ എന്നെന്നെക്കൊളം വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

ബെകുമ്പൊനെ ബെസലാവാസാ ഹെസദക്റ എ
ങ്ങാൻ ലാബൊഹയിൻ മല്ലിൻ പൊലാൻ. കദഹാ
യയിൻ, നെഹവെബ്ബയാലാലൊധാ ബ്റാദാലൊ
ഹൊ ആന്നീഹ എന്നൊൻ ബഹയിമൽക്രസാദശ്ശൂമാ
യ അംകിനെഉഅംസാദിക്കെ ബഅൽമാദിലാ. ആ
ബൊറുമറിയാറാഹെം അംലെൻഉആദൂറയിൻ ബസുമ
ലാ ബസുമല്ലാബുശ്ശൂബഹാകാമ്മാസ. ഹല്ലെലുയാ-

ഉഹല്ലെലുയാ- മാല്കാസാമ്മീൻയമ്മീനാക് വത്തആ
യിൽമെക്ഉബസആബൂക് ഹ-ഉ-ഹ-ഒനെസാ
ഗ്ഗറഹ്ഗമ ലശ്ശൂഫറെക് ബാറെക്മാർ (ശുബഹാ) മി
ൻ ആലംവഅദാമ്മാല് ആലംഅൽമിൻ ആമ്മെൻ
കാറെബബാഉറസ്ഹലാഫയിൻ ശ്ശൂബഹാറാദമ
ഹയിമനെ ലീഹീദാദിനഹമെന്നക്. ഉനെഅ
ബെദറഹമ്മെ അൽകുലാൻ നെസ്ദുമ്മൻകാബ്ബൊസ
കറിയെലായിസ്സൊൻ.

* മിൻആബൊമാറാദനഹലാൻമിൻബസദാവീദ
പാറൊക്കാൻ മിൻബെസലഹം ലഹമദഹായെ
ലഅമ്മെദഹയിമ്മൻബെ സ്ദിഅബാദശാദാറല
ബറെബ്ബീകെഹറിയദിലത്ത തുബാലയ്ത്താളകാ
ബെത്ത്പെത്ത ഹാസാമ്മറാശ്ശൂബഹാ ബാറെക്മാർ
(ശുബഹാ) കൽശറുബൊൻഅംകുലഅമ്മിൻനെത്തലുൻ
ലാശ്ശൂബൊലമറിയംദശ്ശൂവ്സദ്ദത്ഹവെബലെ എമ്മാല്
ബറാദാലൊഹാ ദനഹമെനെക്ലാഎസ്ഹാവെത്ത
ബഎനഅതിറെ ദബ്ബസ്ലെഹ. യൊംദ്കറാനാഹാനാ
സക്ബെശ്ശൂമായവ്വപറആ മറിയാറാഹെം അംലെൻ
ഉആദാറയിൻഅനീൻ ആലൊഹാ അനീൻ ആലൊ
ഹാ. റാഹെം*അലെൻവഫനാലെബഹൊൻദബ
നയിനാശാലാസിയാബൂസാ.

ദൈവത്തിന്റെ പുത്രന്മാർ നാം ആകുവാൻ ജീ
വനൊടിരുന്നപ്പോൾ നമ്മെ പഠിപ്പിച്ചവരായ നമ്മു
ടെ പിതാക്കന്മാരെ നമ്മുടെ നമസ്കാരങ്ങളിലും കുർ
ബാന സമയത്തും നാം ഒക്കെയും അറിവില്ലാത്ത

ലോകത്തിൽ നീതിമാന്മാരോടും പുണ്യവാന്മാരോടും കൂടെ ആകാശ [illegible]ത്തിൽ ദൈവത്തിന്റെ പുത്രൻ അവരെ അനുകൂലമാക്കും.

ജനങ്ങൾ. കർത്താവെ ഞങ്ങളുടെമെൽ അനുഗ്രഹിച്ചു ഞങ്ങൾക്കു സഹായം ചെയ്യെണമെ.

ശെമ്മാശ്ശൻ. രാജാവിന്റെ പുത്രി സ്തുതിയാലെനിന്ന നിന്റെ വലത്തുഭാഗത്തിൽനിന്നു രാജസ്ത്രീയും നിന്നു.

പുത്രീ നിന്റെ പിതാവിന്റെ ഭവനത്തെയും നിന്റെ സ്വജനത്തെയും മറക്കുക അപ്പൊൾ രാജാവ നിന്റെ ഭംഗിയെ ആഗ്രഹിക്കും. ബൊറെക്മാർ.

പട്ടക്കാരൻ. ബാവായിക്കും പുത്രനും ശുദ്ധറൂഹാ[illegible] സ്തുതി.

ജനങ്ങൾ. ആദിമുതൽ എന്നെക്കൊളും ആമ്മെൻ.

[illegible]കളുടെ സ്തുതിയായുള്ളൊവെ ഞങ്ങൾ [illegible] പ്രാർത്ഥന നീ അണെയ്ക്കുക. ഞങ്ങൾ എല്ലാവരുടെ മെലും അനുഗ്രഹങ്ങൾ ചെയ്യാനായിട്ടു നിന്നിൽനിന്ന ഉദിച്ചു ഏകജാതനുതന്നെ പ്രാർത്ഥന നീ അണെയ്ക്കുക. സ്തൌമ്മെൻകാലൊസ്സ കുറിയെലായിസ്സൊൻ.

പിതാവിൽനിന്നു ഉദയവനായും ദാവീദിന്റെ പുത്രിയിൽ നിന്നു രക്ഷിതാവായും ബെതലഹെമിൽനിന്നു തന്നിൽ വിശ്വസിച്ചവൎക്കു ജീവസ്സുകളുടെ അപ്പമായും ഞങ്ങൾക്കായിട്ടു താൻ ഉദിച്ചു. തന്റെ പുത്രനെ പറഞ്ഞയച്ച പിതാവ് വന്ദിക്കപ്പെടത്തക്കവ

നാകുന്നു. തന്നെ പ്രസവിച്ച മറിയാമും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവളാകുന്നു. തന്നെ കൈക്കൊണ്ട സഭയ്ക്കു ഭാഗ്യം. കണ്ടാലും സ്തുതി അവൾ പാടുന്നു. ബൊറെക്മാർ (ശുബഹാ)

സകല ജാതികളൊടുംകൂടെ സകല ഗോത്രങ്ങളും (ദൈവപുത്രന്നു മാതാവ അവളാകുവാൻ യൊഗ്യമായതുകൊണ്ട) മറിയാമിന്നു ഭാഗ്യം അവർ പറയും. എന്തെന്നാൽ അവളിൽനിന്നു താൻ ഉദിച്ചു അവളുടെ കന്യകാവൃതത്തിന്റെ കാവൽ[illegible] ഒരുകെടും ക്ഷയിക്കപ്പെട്ടുമില്ല. കണ്ടാലും അവളുടെ ഓർമ്മദിവസം ആകാശത്തിലും ഭൂമിയിലും ജയംകൊള്ളുകയും ചെയ്യുന്നു.

ജനങ്ങൾ. കർത്താവെ ഞങ്ങളുടെമെൽ അനുഗ്രഹിച്ചു ഞങ്ങൾക്കു സഹായം ചെയ്യെണമെ.

കർത്താവെ ഞങ്ങളൊടു നീ ഉത്തരം അരുളിച്ചെയ്യെണമെ. കർത്താവെ ഞങ്ങളൊടു നീ ഉത്തരം അരുളിചെയ്തു ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ. അനുതാപത്തിന്നു മനുഷ്യമക്കളുടെ ഹൃദയങ്ങളെ നീ തിരിപ്പിക്കണമെ.

———o———

ഇവിടെ ലുത്തിനിയാ എന്ന ജെപക്രമം
പട്ടക്കാരൻ ചൊല്ലികൊടുക്കണം

കുറിയെലായിസ്സൊൻ കുറിയെലായിസ്സൊൻ കുറിയെലായിസ്സൊൻ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവെ ദയയൊടു ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്ര

ഹം ചെയ്യെണമെ. ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഉത്തരം അരുളിച്ചെയ്കു ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ സകല ദൊഷത്തിൽ നിന്നും ഉപദ്രവത്തിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ പാപത്തിൽനിന്നും പിശാചിന്റെ കൌശലങ്ങളിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ കൊപത്തിൽനിന്നും ശാപത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ അന്ധതയിൽനിന്നും അഹങ്കാരത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ അവിശ്വാസങ്ങളിൽനിന്നും കപടഭക്തികളിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ അസൂയയിൽ നിന്നും പകയിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഇംഷ്യയിൽ നിന്നും സ്നെഹമില്ലായ്മയിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ വെശ്യാദൊഷത്തിൽനിന്നും നാശകരമായ പാപത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ലൊകമായകളിൽ നിന്നും ദുൎമ്മൊഹങ്ങളിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ പിശാചിന്റെ പരീക്ഷകളിൽനിന്നും കണികളിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ വെദവിപരീതങ്ങളിൽനിന്നും തൎക്കത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ വഞ്ചനയിൽനിന്നും ഹൃദയകാഠിന്യത്തിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ വ്യാജൊപദെശങ്ങളിൽനിന്നും ചതിപ്രാക്കുകളിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ദുഃഖങ്ങളിൽനിന്നും വ്യസനങ്ങളിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഇടിത്തീയിൽനിന്നും പെരുങ്കാററിൽ നിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ മഹാരൊഗത്തിൽ നിന്നും പകരുന്ന വ്യാധിയിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ക്ഷാമത്തിൽ നിന്നും യുദ്ധത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ അറുകൊലയിൽനിന്നും പെട്ടന്നുള്ള മരണത്തിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ കെടാത്ത തീയിൽനിന്നും ചാകാത്ത പുഴുവിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ പല്ലുകടിയിൽനിന്നും കരച്ചിലിൽനിന്നും ഞങ്ങളെ നീ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ അനുതാപമുള്ള ഹൃദയത്തെ ഞങ്ങൾക്ക നീ തരെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്റെ ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായെ ഞങ്ങൾക്ക നീ തരെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്നെ സ്നെഹിപ്പാനും സെവിപ്പാനും ബലവും ശുഷ്കാന്തിയും ഞങ്ങൾക്ക നീ തരെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്നിൽ വിശ്വസിപ്പാനും നിന്നൊട പ്രാൎത്ഥിപ്പാനും ഞങ്ങളെ നീ പഠിപ്പിക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ താഴ്മയും അനുസരണവും ഞങ്ങളിൽ നീ ഉദിപ്പിക്കെണമെ,

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെ സകല പാപകറകളെയും നിന്റെ തിരുരക്തംകൊണ്ട നീ ശുദ്ധികരിക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്റെ സത്യമുള്ള എവൻഗെലിയൊൻ ഞങ്ങളെ നീ പഠിപ്പിക്കെണമെ,

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്റെ സത്യത്തിൽ ഞങ്ങളെ നീ നടത്തിക്കൊള്ളെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്റെ ഇഷ്ടം ചെയ്യാൻ ഞങ്ങളെ പഠിപ്പിക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിരപ്പും സമാധാനവും ഞങ്ങളുടെയിടയിൽ നീ വൎദ്ധിപ്പിക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെ മെല്പട്ടക്കാരെയും പട്ടക്കാരെയും നീ വാഴ്ത്തി അനുഗ്രഹിക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്റെ സത്യം ലൊകരുടെ ഇടയിൽ അവരറിയിപ്പാൻ നീ കൃപചെയ്യെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ സകല വിഗ്രഹാരാധനക്കാരൊടും നിനക്ക കരുണ തൊന്നെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ സത്യമുള്ള ദൈവം നീ മാത്രമാകുന്നു എന്നു അവരെ നീ തിരിച്ചറിയിപ്പിക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നിന്റെ ആട്ടിൻകൂട്ടത്തിൽ അവരെയും നീ കൂട്ടിച്ചെൎക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ അപ്പനമ്മമാരില്ലാത്തവരൊടും വിധവമാരൊടും നിനക്ക കരുണതൊന്നെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ അഗതികളുടെ സങ്കേതം നീതന്നെ ആയിരിക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ രൊഗാവസ്ഥയിൽ കിടക്കുന്നവരെ നീ സൌഖ്യമാക്കെണമെ

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെമെൽ രാജ്യഭാരം

ചെയ്യുന്ന രാജാവിനൊടും രാജകുഡുംബത്തൊടും നിനക്ക കരുണെതൊന്നെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ നീതിയും ന്യായവും നടത്തുവാൻ അവരെ നീ വിവെകമുള്ളവരാക്കിത്തീൎക്കെണമെ.

ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവെ സകല ജനങ്ങളൊടും കരുണയുണ്ടാകെണമെ.

ദാവീദിന്റെ പുത്രാ ഞങ്ങളൊടു കരുണയുണ്ടാകെണമെ.

ദൈവത്തിന്റെ പുത്രാ ഞങ്ങളൊടു കരുണയുണ്ടാകെണമെ.

ലൊകത്തിന്റെ പാപങ്ങളെ നീക്കിക്കളയുന്ന ദൈവത്തിന്റെ കുഞ്ഞാടെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

മിശിഹായെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

കൎത്താവെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

ആകാശത്തിലുള്ള ഞങ്ങളുടെ ബാവാ, ഇത്യാദി.

താമൊറാഹെം അൽദമറാഹെം ആബാഅൽബ്ബ്നാ യാഹ മൊറാഹെംമറിയാഅൽദഹലാവു ബറനാശാഅക്കഅമ്മീറായൌമ്മാവു ഹ അൽഉഫിയാദഹക്കിലാ ഹൊകാൻയായെ ബാറെൿമാർ (ശുബഹൊ) മിൻആലം വഅദാമ്മാലആലംഅൽമ്മീൻ ആമ്മീൻ.

ആബൊദാശ്ശ്യദശ്ശ്രകെബെഅൽസബെറാൿ അൽ

ശ്രുകല്പാഹെദഹന്നാനാൿ കാലക്ഹായാന ഠരംറെന്നൊൻമിൻകബെറലഗൌപറദയിസാ ന്യൌഷിൻ കാലൊസ്സകറിയെലായിസ്സൊൻ:

അംഎമ്മരൊബ്ബ്യ യിയമ്മിനാൿമറിനെസ്സബസ്സമ്മൻ ആബൊഹവാഹെദിലാൻ. അഫറാബാനയിൻ നെശ്ശുമ്മൻകാലക്ബെസ്സീമ്മാദകാഹുവാമ്മാർ താരൊരംറെസ്സ മല്പ്രസാ അക്കാദീശ് ബാറെൿമാർ (ശുബഹൊ) ശുബെഹാലൽദബ്ബ്ഹുക്കദാനൿ അമ്മിലെൿ മെസ്സുത്താവബെനൂഹ്റാമ്മക്ക്യ എബ്ബെബാത്തെൾ അഫഹറുമ്മാനാ തെസക്കലെൽമറതെശ്ശ ബൂഹത്താമിൻ കിൽപ്പമ്മിൻ മിൻകിൽക്കിയൻമ്മക്കാനെശാത്തലഫറെദാഭംഫറിയാറാഹം അബ്ബെപ്പൻഉആദാറയിൻ

പട്ടക്കാരൻ, പിതാവു പുത്രന്മാരെ സ്നെഹിക്കുന്നതുപൊലെ കൎത്താവു തന്നെ ഭയപ്പെടുന്നവരെ സ്നെഹിക്കുന്നു.

മനുഷ്യന്റെ ദിവസങ്ങൾ പുല്പൊലെയാകുന്നു പറമ്പിലെ പുഷ്പംപൊലെ അവൻ മുളെക്കുന്നു ബാറെൿമാർ.

പട്ടക്കാരൻ. ബാവായ്ക്കും പുത്രനും ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായ്ക്കും സ്തുതി.

ജനങ്ങൾ, ആദിമുതൽ എന്നെക്കും ആമെൻ

നിന്റെ ശരണത്തിന്മെലും ആശാബന്ധത്തിന്മെലും മരിച്ചിട്ടുള്ളവരായ നിന്റെ അടിയാരെ ജീവനുള്ളതായ നിന്റെ സ്വരം കബറിൽനിന്നു പറുദീസായുടെ ഉള്ളിലെക്ക അവരെ ഉണൎത്തുമാറാകെണ

മെ. സ്വൎഗ്ഗമ്മിൻകാപൊസ്സ കറിയെപായിസ്സൊൻ,
കൎത്താവെ നിന്റെ വലത്തെതിന്നുടുത്തതായ ക
ത്തൊട്ടകവിളൊട്ടകൂടെ ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരും സ
ഹോദരന്മാരും പ്രധാനന്മാരും സന്തോഷിക്കമാറാ
കണമെ. നിങ്ങൾ വന്ന പരിശുദ്ധന്മാരൊട്ടകൂടെ
രാജ്യം അവകാശമായനുഭവിപ്പിൻ എന്ന അട്ടഹാ
സിച്ചു പറയുന്നതായ നിന്റെ ഒച്ചയുള്ള സ്വരം അ
വർ കെൾക്കുമാറാകണമെ. ബാറെക്മാർ.

പട്ടക്കാരൻ. ബാവായ്ക്കും പുത്രനും ശുദ്ധമുള്ള റൂഹാ
യ്ക്കും സ്തുതി.

ജനങ്ങൾ. ആദിമുതൽ എന്നെന്നെക്കും ആമ്മെൻ.
നിന്റെ കല്പനയാൽ മരണം അധികാരം
ഞങ്ങളുടെമേൽ നിന്റെ ഉയിൎത്തെഴുനീല്പിനാൽ അതി
ൽ ബന്ധമായിച്ചതുകൊണ്ടു നിനക്കു സ്തുതി. എന്റെ
കൎത്താവെ സകല വായും സ്തുതി നിനക്കു ക
ഴറുമ്പു ആദാമ്മിന്റെ സന്തതിയെ സകലദിക്കിൽ
നിന്നും കൂട്ടി ചെൎക്കുന്ന കൎത്താവെ ഞങ്ങളെ അനു
ഗ്രഹിച്ചു ഞങ്ങൾക്കു സഹായം ചെയ്യണമെ.

നിന്റെ മരണത്താൽ ഞങ്ങളുടെ മരണത്തെ ജീ
വിപ്പിച്ചവനായ ദൈവത്തിന്റെ പുത്രാ ഞങ്ങൾ അ
ട്ടഹാസിച്ചു ഞങ്ങൾ സ്തുതി പാടുവാൻ മണ്ണിൽനിന്നു
ഞങ്ങളെ നീ ഉയിൎത്തെഴുനീല്പിക്കെണമെ. ബാവായും
പുത്രനും ശുദ്ധമുള്ള റൂഹായും വന്ദിക്കപ്പെട്ടു സ്തുതിക്ക
പ്പെടുന്നു ആദിമുതൽ തലമുറവരെയ്ക്കും തനിക്കു സ്തുത
ഹല്ലെലുയ്യാ.

കാസായും പിലാസായും കൊണ്ടു പടിഞ്ഞാറൊട്ടു തിരിയുമ്പോൾ
പട്ടക്കാരൻ ചൊല്ലെണ്ടത.

പട്ടക്കാരൻ. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കായിട്ടു വന്നവനാ
യ ഞങ്ങളുടെ ഉയിൎത്തെഴുനീല്പിനും ഞങ്ങളുടെ ജീവത്തി
ന്റെ എന്നെക്കുമുള്ള പുതുമയ്ക്കുമായിട്ടു വരുവാൻ ഒ
രുങ്ങപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവനുമായ ദൈവത്തിന്റെ പുത്രാ
ദൊഷപൊറുതി ചെയ്യുന്നതായ നിന്റെ മടങ്ങിവരവി
ൽ നിന്നു നിന്റെ അടിയാർക്കു ദൊഷപൊറുതി ഉറ
ങ്ങണമെ.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. ദൈവമായ കൎത്താവെ കാണപ്പെടാവ
തല്ലാത്തതായ നിന്റെ വലത്തുകയ്യു നീ നീട്ടി കട
ങ്ങളുടെ പുണ്യത്തിന്നായിട്ടും പാപമൊചനത്തിന്നാ
യിട്ടും ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമെ
എന്നെക്കും നിന്റെ തിരുമുമ്പാകെയുള്ള ഇഷ്ടപ്രസാ
ദത്തിന്നുമായിട്ടു വിലമതിക്കാവതല്ലാത്തതായ നി
ന്റെ തിരുശരീരത്തെയും നിന്റെ തിരുരക്തത്തെയും
കയ്ക്കൊള്ളുന്ന നിന്റെ വന്ദനക്കാരുടെ ഈ കൂട്ട
ത്തെ നീ വാഴ്ത്തണമെ.

ജനങ്ങൾ ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. വലിയവനും ഭയങ്കരനുമാ
യ ഞങ്ങൾക്കുള്ള രക്ഷിതാവുമായ ദൈവത്തിന്റെ
അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഈ ശുദ്ധതകൾ ചുമക്കപ്പെട്ടിരിക്കു
ന്നവരുടെമെലും അവയെ കൊടുക്കുന്നവരുടെമെലും
അവയെ കയ്ക്കൊള്ളുന്നവരുടെമെലും അവയിൽ പ്ര

യത്തിച്ച സംബന്ധിച്ച സംബന്ധിക്കപ്പെടുന്ന എല്ലാവരുടെമെലും, ദൈവത്തിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ രണ്ടുലൊകങ്ങളിലും എന്നന്നെക്കും ഉണ്ടായിരിക്കുമാറാകട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

—o—

പട്ടക്കാരൻ ഇവിടെ ശുദ്ധമുള്ള കുർബാന ആവശ്യപ്പെട്ടവർക്കു കൊടുക്കണം.

—

കൊടുക്കുമ്പോൾ ചൊല്ലെണ്ടത്. ആത്മാവിന്റെയും ശരീരത്തിന്റെയും വൈദ്യത്തിനും പാപമൊചനത്തിനുമായി നല്കപ്പെട്ട ഗാഗുൽത്തായിൽ വച്ചു കണ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതായ നമ്മുടെകത്താവീശൊമശിഹായുടെ (തിരുശരീരം) തന്നെ ഓക്കുന്നതിന്നായി നിനക്കു തരപ്പെടുന്നു. ആമ്മെൻ.

—o—

കുർബാന കൈക്കൊള്ളുന്ന ഓരൊരുത്തൻ തനിച്ചു തനിച്ചു ചൊല്ലെണ്ട ഒരു ചെറിയ പ്രാത്ഥന

—

കത്താവെ ആത്മാവിന്റെയും ശരീരത്തിന്റെയും വൈദ്യത്തിനും പാപമോചനത്തിനുമായി നല്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ശുദ്ധമുള്ള നിന്റെ തിരുശരീരവും വിലമതിക്കാവതല്ലാത്ത നിന്റെ തിരുരക്തവും ഞാൻ കൈക്കൊള്ളുന്നു. എന്റെ പാപങ്ങളും സകല കുറ്റങ്ങളും നീ ക്ഷമിച്ചു എന്നെ ശുദ്ധമാക്കണമെ. ആമെൻ.

കുർബാന കൊടുത്തുകഴിഞ്ഞു പട്ടക്കാരൻ. ഞങ്ങളുടെ കത്താവും ഞങ്ങളുടെ ദൈവവുമെ എന്നെക്കും നിന

ക്കു സ്തുതി. നിനക്കു സ്തുതി. നിനക്കു സ്തുതി. ഞങ്ങളുടെ കത്താവ ഈശൊമിശിഹാ ഞങ്ങൾ ഭക്ഷിച്ചു എന്ന നിന്റെ തിരുശരീരവും ഞങ്ങൾ കുടിച്ചു എന്ന ദൊഷപൊറുതി ചെയ്യുന്നതായ നിന്റെ തിരുരക്തവും ന്യായവിധിക്കു ഞങ്ങൾക്കായി തീരരുതെ. പകരം വിശ്വസ്സമരുതെ. പിന്നെയൊ ഞങ്ങൾ എല്ലാവരുടെയും ജീവസ്സുകൾക്കും രക്ഷയ്ക്കുമായിട്ടു ആയിരിക്കെണമെ* ദൈവമെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ

പട്ടക്കാരൻ കിഴക്കൊട്ടു തിരിയുമ്പൊൾ ജനങ്ങൾ. ഭൂലൊകം മുഴുവനും നിന്നെ മുട്ടുകുത്തി വന്ദിക്കും സകല നാവുകളും നിന്റെ തിരുനാമത്തിന്നു സ്തൊത്രം ചെയ്യും മരിച്ചവരെ ഉയിർത്തെഴുനീല്പിക്കുന്നവനും അവരുടെ നല്ല ശരണവും നീയാകുന്നു എന്ന ഏററുപറഞ്ഞു അനുസരിക്കും. ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. ഇവിടെ ഒരു ചെറിയ പ്രാത്ഥന ചൊല്ലും.

ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

പട്ടക്കാരൻ. നിങ്ങളെല്ലാവക്കും സമാധാനമുണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. നിനക്കുള്ള ആത്മാവൊടുകൂടെയും ഉണ്ടായിരിക്കട്ടെ.

ജനങ്ങൾ. ലഭിക്കപ്പെട്ട എന്ന ഈ പരിശുദ്ധ രഹസ്യങ്ങളെ കൈക്കൊണ്ടതിന്റെശെഷം അനുഗ്രഹിക്കുന്നവനായ ദൈവം തമ്പുരാന്റെ നിന്റെ തിരുമുമ്പാകെ ഞങ്ങളുടെ തലകളെ ഞങ്ങൾ കുനിക്കുന്നു.

പട്ടക്കാരൻ വീണ്ടും ഒരു പ്രാൎത്ഥന ഇവിടെ ചൊല്ലും.
ജനങ്ങൾ. ആമ്മെൻ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ. ബൊറെക്മാർ.

പട്ടക്കാരൻ * ബൊറെഖലക്രുലൻ ആലൊഹൊ നാത്താലത്രുലൻ ബൊമ്റ്റൊ ഉറഹെമഹ്യെ ഹാവാലാൻമഞ്ഞമറാനട്ടമാറ്റ്ക്രുലാൻ.
ആമ്മെൻ.

ഞങ്ങൾക്കുള്ള കൎത്താവെ ഞങ്ങളെയെല്ലാം വാഴ്ത്തെണമെ. ഞങ്ങൾക്കുള്ള സ്രഷ്ടാവെ ഞങ്ങളെയെല്ലാം കാക്കെണമെ. സകലത്തിനും ഉടയൊനും സഹായനുമായുള്ളൊവെ ജീവസ്സുകളാം വഴിയെ നീ ഞങ്ങൾക്കെന്നും കാണിക്ക.

ജനങ്ങൾ. എന്റെ പിതാവിനാൽ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവരെ നിങ്ങൾ വന്നുപ്രവെശിച്ചു രാജ്യം അവകാശമായനുഭവിച്ചുകൊൾവിൻ എന്നുള്ള ആ ശബ്ദം കെൾപ്പാനായിട്ടു ഞങ്ങൾക്കു നീ നല്കി, ഞങ്ങളെ നീ യൊഗ്യന്മാരാക്കെണമെ.

ഹബെലാൻ വശ്രുവാലാൻദ്ദനെശ്രുമഇയലഹെറ കാലാരതാരെൽബ്ബീകാവുദബെ ഠരംറസുമല്ക്രസാ. ബെസലൊസ യാലെത്തക്കലകൊൻകാദിശഷ്ഷഹസ്സാലൻ മാറാൻ ഉഹസ്സാലത്തനീദയിൻ.

പട്ടക്കാരന്റെ നാലാമത്തെ ശുശ്രൂഷാ. കൎത്താവിന്റെ ദൊഷപൊറുതി ചെയ്യുന്നതായ മദ്ബഹായിൽ നിന്ന നിങ്ങൾ എടുത്ത വാഴ്വുകളൊട്ടും തൎസ്റ്റീർ കുടികളൊടും കൂടെ ശുദ്ധമുള്ളതും മഹത്വമുള്ളതുമായ ത്രിത്വത്തിന്റെ കൃപയും അനുഗ്രഹങ്ങൾക്കും നിങ്ങളെ ങ്ങൾ ദരശമല്ലിക്കുമ്പൊൾ ഞങ്ങൾക്കുള്ള സഹൊ

ദരന്മാരും പ്രിയമുള്ളവരുമെ സമാധാനത്താലെ നിങ്ങൾ പൊകുവിൻ. ആമ്മെൻ.

അണയപ്പെട്ടവരൊടുകൂടെ അകല്പപ്പെട്ടവരും മരിച്ചവരൊടുകൂടെ ജീവനുള്ളവരും കൎത്താവിന്റെ ജയമുള്ള സ്ലീബായാൽ രക്ഷപെട്ടവരും ശുദ്ധമുള്ള മാമ്മോദീസായുടെ മുദ്രയിൽ മുദ്രകുത്തപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവരുമെ ഠരം ത്രിത്വം നിങ്ങളുടെ കടങ്ങളെ പൊറുമക്കി നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങളെ മൊചിക്കും വിശ്വാസികളായി മരിച്ചവരുടെ ആത്മാക്കളെ അനുകൂലമാക്കുകയും ചെയ്യും. ആമ്മെൻ.

ബലഹീനനും മഹാപാപിയുമായിരിക്കുന്ന അടിയാൻ ഞാൻ: നിങ്ങളുടെ നമസ്കാരങ്ങളാലെ ഞാൻ കരുണ ഏല്ക്കപ്പെട്ട സഹായം ഏല്ക്കപ്പെട്ടവനായിട്ടു നിങ്ങൾ തെളിഞ്ഞു ആനന്ദിച്ചുംകൊണ്ടു സമാധാനത്താലെ പൊയി ഇനിക്കുവെണ്ടിയും നമസ്കരിപ്പിൻ. ആമ്മെൻ.

ഉടനെ ജനങ്ങൾ. കൎത്താവു നിന്റെ കാരുണ്യം കൊണ്ടു നിന്റെ നമസ്കാരം നിമിത്തം ഞങ്ങൾക്കും താൻ സഹായിക്കുമാറാകട്ടെ. ആമ്മെൻ.

ശുശ്രൂഷക്കാരൻ. റിശയികഹനെ കഹനെസ്സഹായാവമശമശാനെ അസക്കെൻ ബെറആസബെസല ഏത്തെ ബെദ്രുലാലയിഹൊൻ മക്കാറബ കഹനാഫീറയിഅറആറാസ്സയ.മാറൊ വമ്പെതുകപാനാ കാറെലരഹാ ഉതീബസ ദസദാവു*

സയ്ഹാവുനഹത്താ ലാഅസിയാല ദള്ളബൊ

ത്തെപാസ ശിറിയാബെല്ലഫമ്മാ വമക്കദിശാലെ ഉ ഫാമവ പഗതാ വ്വബൃഫാമഫല കാസാമസ്സിഗാഴ [illegible] അബെമാലെ ഖഫന്നൻ മഫ്ഫയിമ്മനെ ന്നസഫ്ഫക്ക ഉനിമ്മമ കറിയെല്ലയിസ്സാൻ ഫഢ്യദന്തരാനെ സ്സയ്യഇൻമനെ ദനഫ്രമൻബെ ബെലഫമ്മളഫ [illegible] ഫ്രഫാസ്സുത്തഅല്ലാസ്സാറാ അത്തിഫയി ബെറക്കെഎൻ ഫാസ്സെന്വലെയക്കിന്മേനെ അഫ റാശീത്താ ഗലിയാൻ ആ [illegible] കദത്തുകെല്ലെ * റാ [illegible] ബെസഫ്ഫലായെ സാ ഫെമത്തമ്മാൻ ആ [illegible] ദഫസ്സാഎന്നാൻ ഫാലെൻറാസ്സെ മിസുവബാളുബൊ ദാലൊഫ്ഫസ്സാ [illegible] സൊറാ ഫാമ്മസഫ്ഫഗ്രിൻ മയൽമവ്വദാമം* മസക്കൻ മമ്ബ്യൂ അൽമറക്കബെസ്സാ ഫയിദകറാ ബെവകറികിൻംലഫയിലാവാസാമശ്ശമായാനെത്ത [illegible] സാറാ ഫാസീംപഗമറ്റബൊറാലൊഫാ വമസ യഫിൻംല യൽമവ്വദാമം അൽമം ദയിമൊനാൻ* വ ഫലിഫ ഗബെഫഅൽ ബെശ്ശബ്ബസാകഫന്നാകാഫ്ഫം ഉ [illegible] മനെദഫ മറഗനിയാസാ അൽഫസ്സിറെ ഫ്ഫഇസ്സവാഫസാമ്മാതമ്മാൻ ബെസഫ്ഫലായെ ക്കാബെലമെഫസാം ബെബ്ബനയിനാശാ കാറിബെി ന്വാവ്വ * അയിക്കഭ്രസെഫിയൊൻ കെബെഅസു ക്കിസാ മതെസിലൊബെലബെറാ തമ്മാൻ ംരം അ

ദംരംചാനാ മൌലെദഫ്ഫമ്മറാ അയിക്കാട്ടസെസെ ബ്ബിവ്വദബെറാ ഫ്ഫസക്കാബ അവാപ്പ്അഫതമ്മൻ ബ്ബഫകവയിദിസഫാക്ക ഫ്ഫസഫാസെക്കവാവ്വ*

താബെശ്ശാമ്മാകഫനാമത്ത ഫ്ഫൻറാസ്സയിമാറെ വബെ യമ്മിനെ ഫായെൻപാലെഗ ലബെന്നയിനാശാ താ ബെശ്ശാമ്മാകഫനാമത്ത ഫ്ഫൻപിറമാദകിയാ മത്തത്ത റ റീഫെവമ്മബൊസെമ്മിലെ ലത്തൻമാമെനെ* താബെ ശ്ശാമ്മാ കഫനാമറബിയാ സ ഗ്ഫാമക്കമശാ-വബെ ലെശാനെ അഫ്ഫൻലക്കലീമെ മബെസത്തലൊഫാ താബെശ്ശാമ്മാ കഫനാമസ്സനാശബെറത്ത-മറിയ ബെറൌമ്മാഫ്രത്തസാലെ ഫാലെല്ലയം* താബെശ്ശാ മ്മാ കഫനാമശാറെനാശാബെ ഉമക്കാമറിയാബെറൌ മ്മാഫ്രശാറെലെ കറിയെലായിസ്സാൻ*

ലമറിയംശ്ശ ബെഫാഅലയിക്കാൻമഫമ്മെ ഉലിഫ്ഫ സ്സായാ വൽമാർയാക്കാ ബെഫ്രമല്ലാനാനഫെമക റാനാ ബൊറാലൊഫാ മബെമബിഫ്ര ഗസഫ്ഫക്കഫാ യാബെ ബെമബെഫാക്ഷ്ഫായാ താലെക്കഫാശ യിവഫലെംക്കിബെയി താബാദെസ്സാവിത്തറൻസെ ത്തറെ. അൽഗാഫ്രത്താ ബെമമാളമായ്യമത്തമ്മെ മന പായെഗാസഫിയ്യസ്ക്കാഫറമറിയായ്മെസഫ്ഫ ഗാമഫനാനൽ ലകലഫൊന്ഫെൌബായിവഫത്താ ഫെമസെത്തറെസക്കാമ്മായ്യ ഫസ്സാബെ മ്മറഫമ്മാന്ദ സാ * മഫ്ഫാമിശീഫാമഫിയാനാന മശമഗസറാ സ്സയ്യകാഫീശെ അശ്ശവൻദത്തംകീന്നെദറഫമ്മൿ വ ഫത്തംസ്സാദികെമഫബൈൿ * ഫ്ഫശമഗക്കമറബെമൽ ക്കസാ ശ്ശായാനീസാമലഅൽമ്മിൻ അമ്മീറായിസ മറചാമ്മിൻഫാശാവലആലംഅൽമ്മിൻ* ലമറിയാ ശ്ശബെഫാഅമ്മീനാ അലയിക്കാൻറഫമ്മെബെയയാം

ലീനാലീഫത്തായാഉമെന്റ്ലീനാ ഫ്രസ്സലയിദായാനാ
ക്കിനാ * ഹൂസ്യറിയാഹൂസഫന്നാനാ ഹൂസ്സലയില
:സയിബെഫനാനാ അൎകഥനാവമശമശാനാ കാ
മറബെലക്ഫൻകബ്ബ്യാനാ*മാറുനീശോമ്മിശിഫാ ല
ക്കിനാപുലാലത്തുബൊസ്യനെഫവെലൻമാർ പഗാറ
ൽപൂമക്മസ്കൽന്റാൻഏലാല്ഫ്രസ്സായാഉഫെറൗംബെ
വൽശ്രുബ്യക്കാനാഉലക്കിയ താട്ടമിൻയശ്ശിനാക്-ഫ-
ഗലിയൂസാഫെ * മിൻനഫലക് ബസ്സീമ്മാതശക്കെ
എമന്നാൻ പഗാറൽവട്ടമക്ദശക്കൽനാൻ വട്ടമക്
ഫായാമെശത്തീനാൻബെഷയിമ്മാന്തസാനെഫവെ
ഗിശറാഉമാക്കബെത്താഉമ്മെമെന്ന്കൂഊസബെമിൻ
ന്തറാഉമിൽഗീമഫാ.ന:-ഫ-ഉനീറസഫായെബാമാകമാർ

ശൻമായാദഫറസഹൂഫനയിഫാൻ വനസബെ
മെനക്രഫബ്ബ്നാദഫായെഫസ്സെല:ന്നസകഫസ്സാ
ൻബൈസമീനാ ബയെഊമ്മാഫ്രായാമിൻഉഊസ്സാദശ
ലഫെബീസാ-ഫ- ബെക്ഒന്നസഫാന്റ്ൻ മിൻതന
വഅമ്ദാമ്മലആലംന്ൻമ്മീനാമ്മിൻക്ൽതെനഫാസാദഅന്നീ
മാശ്ശക്കപാനൊക്കാൻഅൽറിശ്രുകയിസാബഗാളൂല്ലാ
വെസഅസ്സെസ്സ്.വനഫെസ്യതബെറെലനിറമ്മെഊ
ത്താമിൻമെസൗറയിഫൊൻ മശക്കിബെ-ഫ-ഉബായാ
എമന്നാൻതീഫാബെസ്സീമ്മാനെഫവെമറിയാലഅബെ
ദസ്സൂഉല്ലെമഫാസാക് കബ്ബ്യാനാഫാനാഉകാറബെന
ൻലാങ്ക് ഫാലാഫയിഫൊൻയെഊമ്മാനാ നെത്തനി
ഹൂബെമാർമസബെയാനാക്വാനീഫഎന്നൊൻബെ
ഫമ്മാശ്ശ. എൻമുരശ്യബെഫായെ ലറൊബെൽ:
മ.

മഫത്താ:ബെട്ടമാ; മഫയിപാസാ: ക്ലാ. ക്കായിനെസ്സ
ഫന്യ അന്നീമെ. മഫയിമ്മനെ ബമെബെഫാഫ
യാമെമെന്ദ്മാബെഫ. ഫലാഫയിഫൊൻ
കറിയെലായിസ്സാൻ കറി. കരി

മെല്പട്ടക്കാർ പട്ടക്കാറരു ശെമ്മാശന്മാർ ഭൂമിയി
ലവരെ പ്രബലതയോടെ സ്വൈരമാക്കി അവരു
ടെ പകലുകൾ തന്റെ പള്ളിക്കു ചമയമായി പട്ട
ക്കാരൻ ക്ഷിതിയുടെ ഫലങ്ങളെ അണെച്ചീടുന്നു * ര
ന്നുടയവന്നു രഹസ്യങ്ങളായി തീരുന്നൊപ്പം
റൂഹാ വരുവാൻ ശരണത്താലെ വിളിച്ചീടുന്നു. തിരു
മെത്രാപ്പോലീത്താലിറങ്ങി കൊണ്ടു രു
ക്കംകൂടാതവന്റെ പക്കൽ വസിച്ചീടുന്നു * അപ്പത്തി
ൽ തൻ ശുദ്ധമുള്ളാവസിപ്പാൽ ദൈവം കലരപ്പെട്ട
കാസായെ തൻ യോജിപ്പാലുമേകമാക്കി ചമയ്ക്കു
ന്നു നാം വിശ്വാസത്താൽ. അത്ഭുതസിച്ചു (ക്വ)
ചൊല്ലിടെണം * തിപ്പുരുഷന്മാർ, സൃഷ്ടിപ്പാനായി
ഇരുന്നവനെ അപ്പം വിണ്ടിൽ മെശമെലവനെ
നികാണുന്നു. മിന്നലുടുത്തവർ തന്നെക്കണ്ടാലെരിയു
ന്നവനെമന്നിറ്റുത്തവൻ ഭജിക്കുമ്പോൾ മുഖം വെ
ളിച്ചപ്പെടുന്നു. പുത്രരഹസ്യം മെല്പട്ടവരിൽ എതിരിയെ
ല്ലാ അവരെയും കണ്ടു ഏശായായും സാക്ഷിക്കു
ന്നു. ദൈവസുഖത്തിൻമാളികയിലൂടെ രഹസ്യങ്ങളും
ആദസുതന്മാർക്കിനെ മെശമെൽ പകർപ്പെടുന്നു *
ക്രോബെന്മാരുടെ ഉരുകൾ പോലെ മമ്ലാ. ആയി
ആകാശത്തിൻ ദസനകളതിനെ പൊറീടുന്നു- ദൈവ

സുതന്റെ ദേഹം ശ്ലീബാമെൽ വയ്ക്കപ്പെട്ട ആദത്തിന്റെ മക്കൾ
തന്മാർ കൈകളിലതിനെ ഘോഷിക്കുന്നു * വിശ്വസ്തരു
ടെ പുരുഷനുപകാരം കഥനാരിന്ന അംഗങ്ങളായ
യി മാണിക്കങ്ങളും പൂജിക്കുന്നു. ചെല്ലപ്പെട്ടവരിൽ ശ്രേ
ഷ്ഠന്മാരായിരുന്നെങ്കിൽ ക്രോബേകൾ നരരിൽ
ഉപദേശിപ്പാനായി യോഗ്യപ്പെടുന്നു *

ദൈവസുതനെ ഉൾക്കൊള്ളുവാൻ വൃക്ഷം സെഹിയോൻ
പതിച്ചു. അങ്ങനെ ജനിച്ച വൃക്ഷം അവിടെ മുളച്ചി
രുന്നല്ലൊ പുത്രൻ കൈകളിലാണികൾ തറക്കപ്പെട്ടി
രുന്നവിടെ ഇസഹാക്കിന്റെ കൈകെട്ടുകളും അഴിക്ക
പ്പെട്ടു * തന്നുടയവന്റെ രഹസ്യം ചുമന്ന തൻ വല
ത്തുകയ്യാലെ മാനുഷമക്കൾക്കായിപ്പുകൾ പകുത്തു
കൊടുക്കുന്നവനെ വെടിപ്പുള്ള ധൂപം ചുമന്നുംകൊണ്ടു
ലോകസൌഖ്യം ചമയ്ക്കുന്ന ദൈവംപട്ടക്കാരാനിരു
പ്പാൻ വരിക * ഉഹാദക്കദശാ വളർത്തു എന്ന പട്ട
ക്കാരാ മോക്ഷമിടത്തെ താക്കോൽ നിന്റെ നാവല്ല
ല്ലാ നിരൂപ്പാൻ വരികാ ഭൂമിയിലൊരുവനെ കെട്ടുന്നാ
കിൽ ഉടയവനുയരെ കെട്ടുന്നവനെ ഹല്ലെലുയാ *

പട്ടക്കാരാ വരിക ഭൂമിയിൽ നീ അഴിച്ചവനെ ഉടയ
വനുയരെ അഴിക്കുന്നവനെ കുറിയെലായിസ്സോൻ.
സ്തുതിയുടയവന്റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങളിൽ പൊരുതി
യിന്നിക്ക മല്പാനായ മാർ യാക്കോബിന്റെ ഓർമ്മയും
ഉണ്ടാമെ.

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവെ ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനു
ഗ്രഹം ചെയ്യേണമെ. ഞങ്ങളുടെ കർത്താവെ ദയയാ

യ് ഞങ്ങളുടെമെൽ അനുഗ്രഹം ചെയ്യേണമെ. ഞ
ങ്ങളുടെ കർത്താവെ ഉത്തരം അരുളിച്ചെയ്തു ഞങ്ങളു
ടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യേണമെ. ദൈവമെ
നിനക്കു സ്തുതി. സൃഷ്ടിതാവെ നിനക്കു സ്തുതി. പാ
പികളായ നിന്റെ അടിയാരൊടു കൃപചെയ്യുന്ന മ
ശിഹാ രാജാവെ നിനക്കു സ്തുതി. ബാവാക്കന്മാർ ആ
കാശത്തിലുള്ള ഞങ്ങളുടെ ബാവാ. ഇത്യാദി.

———0———

കറുബാന കയ്ക്കൊള്ളുന്നവർ ചെയ്യേണ്ടിയ
ഒരു ചെറിയ [illegible]

കർത്താവെ ശുദ്ധമുള്ള കന്യകമറിയാമ്മിൽനിന്നു
നീ ജനിക്കപ്പെടുകയും കീറശീലയിൽ നീ പൊതി
യപ്പെടുകയും മൃഗങ്ങളുടെ പുൽക്കൂട്ടിൽ നിന്നെ വ
യ്ക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തതിന്നു പ്രതിഫലം ചെയ്വാൻ
ആരാൽ കഴിയും * പാപിയെപ്പോലെ യോഹന്നാ
ൻ മാമ്മൊദീസായുടെ മുമ്പിൽ നിന്റെ തലയെ നീ കു
നിച്ചു യോർദാൻ ആറ്റിൽവച്ചു നീ മാമ്മൊദീസാ ക
യ്ക്കൊണ്ടു മനുഷ്യപുത്രനെപ്പോലെ നീ ഉപവസിച്ചു
പരീക്ഷിക്കുന്നവനെ നീ ലജ്ജിപ്പിച്ചു ഞങ്ങൾക്കു
ജയം നൽകിയിരിക്കുന്നതിന്നു പകരം ചെയ്വാൻ ആ
രാൽ കഴിയും. *

അന്യായക്കാരനെപ്പോലെ ന്യായാധിപതിയുടെ
മുന്നിൽ നീ നിന്നു. നിന്ദയും പരിഹാസവും അപമാ
നവും അടികളും നീ ഏറ്റു കള്ളന്മാരുടെ ഇടയിൽ
സ്ലീബാമെൽ നീ തറയ്ക്കപ്പെട്ടു കബറിൽ വയ്ക്കപ്പെട്ടു

പാതാളത്തിൽ ഇറങ്ങി നിന്റെ വരവിന്നായിട്ടു ഇച്ഛിച്ചിരിക്കുന്നവരായ പിതാക്കന്മാരുടെ ബന്ധനങ്ങളെ നീ അഴിച്ചു ഞങ്ങൾക്കു രക്ഷ നൽകിയിരിക്കുന്നതിനു പ്രതിഫലം ചെയ്വാൻ ആരാൽ കഴിയും.* മരണത്തിന്റെ ബന്ധനങ്ങളെ നീ ഛേദിച്ച മഹത്വത്തോടു നീ ഉയിർത്തെഴുനീറ്റു സ്വർഗ്ഗത്തിനു കരേറി പറഞ്ഞൊപ്പിക്കാവതല്ലാത്ത നൽവരം ഞങ്ങൾക്കു നീ ചിന്തിതന്നതിനു പകരം ചെയ്വാൻ ആരാൽ കഴിയും.* സകല മാനുഷരെയും ന്യായം വിധിപ്പാൻ നിന്റെ പിതാവിന്റെ മഹത്വത്തോടും പ്രാബല്യത്തോടും നീ വരുന്ന ന്യായം വിസ്തരിക്കുമ്പോൾ അനുഗ്രഹങ്ങൾ അനവധിയുള്ള കർത്താവെ കൃപയോടു ഞങ്ങളുടെ മേൽ കനിവുണ്ടാകേണമെ. കർത്താവെ നിന്റെ മുമ്പിൽ അന്യായവും ചതിയും ദുഷ്ടതയും നെറുകേടും അതിക്രമവും ഞാൻ ചെയ്തു നിന്നെ കോപിപ്പിച്ചു നിന്റെ കല്പനകളിൽ ഒന്നും ഞാൻ കാത്തിട്ടുമില്ല. ഞാൻ ചെയ്ത അകൃത്യവും പാപവും പോലെ എന്നോടു പ്രതിപകരം ചെയ്യാത്ത നിന്റെ ആൾകൃപ നിമിത്തം എന്നെ അനുഗ്രഹിച്ചു രക്ഷിച്ചുകൊള്ളേണമെ. എന്റെ ശരീരം ഭക്ഷിക്കയും എന്റെ രക്തം പാനം ചെയ്കയും എന്നിൽ വിശ്വസിക്കയും ചെയ്യുന്നവൻ എന്നിൽ പാർക്കുമെന്നും അവനിൽ ഞാൻ പാർക്കുമെന്നും അവസാനനാളിൽ അവനെ ഞാൻ ഉയിർത്തെഴുനില്പിക്കുമെന്നും നീ കല്പിച്ചിരിക്കയാൽ നിന്റെ കല്പനയിൽ ഞാൻ ശരണപ്പെട്ടു ശുദ്ധമുള്ള

നിന്റെ തിരുശരീരവും രക്തവും ഞാൻ അനുഭവിച്ചിരിക്കയാൽ എന്റെ പ്രവൃത്തികൾകൊണ്ടു ഞാൻ യോഗ്യനാകുന്നില്ലെങ്കിലും നിന്റെ ആൾകരുണകൊണ്ടു എന്നെ യോഗ്യനാക്കി രക്ഷിച്ചുകൊള്ളേണമെ. സ്ലീബായിൽ പതിക്കപ്പെട്ട നിന്റെ ശുദ്ധമുള്ള ശരീരത്താലും ഗാഗുൽത്തായിൽ ചൊരിയപ്പെട്ട രക്തത്താലും മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിനു നിന്റെ കൃപയാൽ രക്ഷ നൽകിയിരിക്കയാൽ പാപത്തിൽനിന്നും കുറ്റത്തിൽനിന്നും എന്നെ വെടിപ്പാക്കി നിന്റെ കൃപയാൽ എന്നെ രക്ഷിച്ചുകൊള്ളേണമെ ആമ്മേൻ.

—o—

ഓശാന ഞായറാഴ്ചയുടെ അസ്തമനംമുതൽ ക്യംതാവരെ
ചൊല്ലിവരുന്ന കൊമ്മാകളുടെയും മറ്റും ഒരു പ്രത്യേക വിവരം

ഫ ബ്റീക്ക് മൂക്കാ കാക് ദഹലാഫയിൻ മിശിഹാ ദ: വെഹാദെ ശ പഗക്കാൻ മിൻ തൂയയി കാബെൽ ഉത ശ്രുമെശ്രുത്താൻ എസറാഹെം അലൈൻ.

(ഇതിൻവണ്ണം മൂന്നു പ്രാവശ്യം ചൊല്ലി.)

ലക്മാ തെശ്രുബ്ഹത്താലാ ബൂക് ഒരുക്കാറാ വല ഗഹാ:ദക്കദശാ ഖസ്സുത്താറമ്മറാമ്മ-വാ അലയിൻ ഹത്തായെ റഹമ്മെ ബഹനാ നാനെസ്സഫാസഹൊൻ തറ അയിലൊറൊശിലെം ദലഏൽ ഒനെ അലയിൻ ശ്ലാവാസാ കൂംബിം ദമിശിഹാ ശ്രു.ചഹാലാക് മാറാൻ ശ്രുബഹാലാക് മാറാൻ ശ്രുബഹാലാക് സബറാൻ ലആലം ബാറെക്മോർ.

ആകാശത്തിലുള്ള ഞങ്ങളുടെ ബാവാ ഇത്യാദി

ബുധനാഴ്ചയുടെ അസ്തമനം മുതൽ.

൫. മിശിഹാ മബെഃപെസഹെ ശ്രായിലെശ്മാറ പെസഹാ ഃപസഹാൻ അപുസഹ്ലാൻ എസ്സറാഹെം അമ്മെൻ.

ഇതിൻവണ്ണം മൂന്നപ്രാവശ്യം ചൊല്ലി ലക്മാറ തെശ്ബുഹത്താ എന്നുള്ളതു ചൊല്ലിക്കൊള്ളണം.

വ്യാഴാഴ്ച അസ്തമനം മുതൽ.

൬. മിശിഹാ ദെശത്താ അപ്ബ്ബാനാമിൻ അബു ദെഹ്ലൻ ലാൻ ബയോംദിനാക് എസ്സറാഹെം അമ്മെൻ.

ഇതിൻവണ്ണം മൂന്നപ്രാവശ്യം ചൊല്ലി ലക്മാറ തെശ്ബുഹത്താ എന്നുള്ളതു ചൊല്ലിക്കൊള്ളണം.

വെള്ളിയാഴ്ച ഏഴര മുതൽ.

൭. മിശിഹാ മബുദീനശ റയിലെഗ സമദിനാല ദിനാലാത അലാൻ ഹെയബെയിന ലാ എസദകാറ

ഇതിന വണ്ണം മൂന്ന പ്രാവശ്യം ചൊല്ലി ലക്മാറ, തെശ്ബുഹത്താ എന്നുള്ളതും ചൊല്ലിക്കൊള്ളണം.

വെള്ളിയാഴ്ച ഉച്ച പന്ത്രണ്ടര മുതൽ.

൮. മിശിഹാ ദമ്പമൌത്ത ആഹിമ്മിസ്സസാൻ നാ[illegible] [illegible]യിൻ എസ്സറാഹെം അമ്മെൻ.

—o—

൯. നിന്റെ കഷ്ടാനുഭവത്താലെ വഴിപിണക്കത്തിൽനിന്നു ഞങ്ങളെ രക്ഷിച്ച മശിഹായെ ഞങ്ങൾക്കവെണ്ടി ഉണ്ടായ നിന്റെ താഴ്ച വീണ്ടെടുക്കപ്പെട്ടതാക

൧൰. ഞങ്ങളുടെ ശുശ്രൂഷ കൈക്കൊണ്ട ഞങ്ങളുടെ മെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യണമെ.

എന്റെ കർത്താവെ നിനക്ക സ്തുതി. നിന്റെ പിതാവിന്ന ബഹുമാനവും ശുദ്ധമുള്ള നിന്റെ റൂഹായ്ക്കു വന്ദനയും പുകഴ്ചയും പാപികളായ ഞങ്ങളുടെമെൽ അനുഗ്രഹവും മനൊഗുണവും ഉണ്ടായിരിക്കെണമെ. മെലുള്ള ഒർശ്ലെമിന്റെ വാതിലുകൾ തുറക്കപ്പെട്ട മിശിഹാ നിന്റെ സിംഹാസനത്തുമുന്നൽ ഞങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനകൾ പ്രവെശിക്കുമാറാകെണമെ. ഞങ്ങളുടെകർത്താവെ നിനക്കസ്തുതി. ഞങ്ങളുടെകർത്താവെ നിനക്കസ്തുതി. എന്നെക്കും ഞങ്ങൾക്കുള്ള ശരണമെ നിനക്കസ്തുതി. ബാറെക്മാർ.

ബുധനാഴ്ച.

൨. നിന്റെ പെസഹായിൽ പെസഹായുടെ കുഞ്ഞാട്ടിനെ അഴിച്ച മശിഹായെ ഞങ്ങളുടെ പെസഹായെ നീ ഘൊഷിപ്പിച്ച ഞങ്ങളുടെമെൽ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ,

---

വ്യാഴ്ച.

൩. നിന്റെ അടിയാനിൽനിന്ന ന്യായവിധിയിൽ ഒഴികഴിവു പറയപ്പെട്ട മശിഹാ നീ ന്യായം വിസ്തരിക്കുന്നദിവസത്തിൽ ഞങ്ങളൊട കരുണചെയ്തു ഞങ്ങളുടെമെൽ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.

വെള്ളിയാഴ്ച.

൭. നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്താലെ ഞങ്ങളുടെ ന്യായവിസ്താരത്തിന്റെ കഠിനതയെ അഴിച്ച മശിഹായെ നിന്റെ ന്യായവിസ്താരത്തിൽ ഞങ്ങളെ പ്രവെശിപ്പിക്കയും ഞങ്ങളുടെ കുററങ്ങളും ഞങ്ങളൊട ഓൎക്കയും അരുതെ.

വെള്ളിയാഴ്ച ഉച്ചപ്രാൎത്ഥനയ്ക്കു.

൮. നിന്റെമരണത്താലെ ഞങ്ങളുടെമരണത്തെ ജീവിപ്പിച്ച മശിഹായെ ഞങ്ങളുടെ മരിച്ചവരെ നീ അനുകൂലമാക്കി ഞങ്ങളുടെമെൽ നീ അനുഗ്രഹം ചെയ്യെണമെ.